



Torah-Box

n°247 | Edition IL | 13 Sept. 2023 | 27 Eloul 5783 | Roch Hachana M A G A Z I N E

11 CONSEILS

pour une élévation spirituelle

GUIDE DE ROCH HACHANA

INSPIRATION

Mon centre de table festif et créatif pour Roch Hachana

Chana Tova

Bonne année 5784

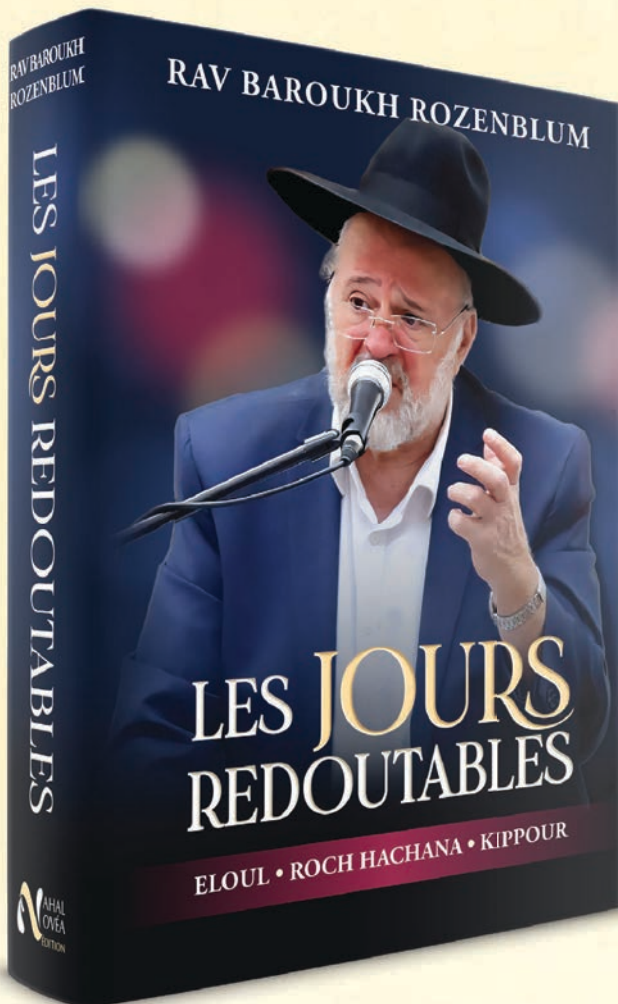
DOSSIER SPÉCIAL

**PARTAGER SA VIE
AVEC D.IEU**

Roch Hachana, revenir vers D.ieu
Comment accomplir les Mitsvot ?
Détruire pour reconstruire

DES PAROLES AGRÉABLES SUR

LES JOURS REDOUTABLES



Une collection de renforcement et d'éveil, des fondements importants et des aperçus approfondis qui éclairent les histoires de nos sages, combinés à des leçons poignantes, des paraboles enrichissantes et des histoires fascinantes qui touchent le cœur, **sur le travail du mois d'Eloul, Roch Hachana, les dix jours de pénitence et Yom Kippour**, des conseils **pour mériter un bon jugement**.

Nous vous présentons Les trésors de **Rav BAROUKH ROZENBLUM**, des enseignements dont on ne peut plus se passer.

PRIX DE LANCEMENT
seulement **120 NIS**,
y compris la livraison gratuite
À VOTRE DOMICILE !!

Pour plus de détails et commandes

Israël : (WhatsApp) 055.500 44 80 | France : 01 86 98 74 99 | Ravrozenblum.com

Distribution exclusive en France : KOL YHOUDA 01 44 84 04 47





CALENDRIER DE LA SEMAINE

13 au 19 Septembre 2023

Mercredi
13 Sept.
27 Eloul

Daf Hayomi Kiddouchin 31
Michna Yomit Ta'anit 4-7
Limoud au féminin n°704

Jeudi
14 Sept.
28 Eloul

Daf Hayomi Kiddouchin 32
Michna Yomit Méguila 1-1
Limoud au féminin n°705

Vendredi
15 Sept.
29 Eloul

Daf Hayomi Kiddouchin 33
Michna Yomit Méguila 1-3
Limoud au féminin n°706

Samedi
16 Sept.
1 Tichri



Roch Hachana 1^{er} jour
Daf Hayomi Kiddouchin 34
Michna Yomit Méguila 1-5
Limoud au féminin n°707

Dimanche
17 Sept.
2 Tichri



Roch Hachana 2^{ème} jour
Daf Hayomi Kiddouchin 35
Michna Yomit Méguila 1-7
Limoud au féminin n°365

Lundi
18 Sept.
3 Tichri



Jeûne de Guédalia
Daf Hayomi Kiddouchin 36
Michna Yomit Méguila 1-9
Limoud au féminin n°366

Mardi
19 Sept.
4 Tichri

Daf Hayomi Kiddouchin 37
Michna Yomit Méguila 1-11
Limoud au féminin n°367



Jeudi 14 Septembre
Rav Its'hak Akrich



Samedi 16 Septembre
Rav Yéhouda Ayache
Sarah Iménou



Dimanche 17 Septembre
Rav Moché Bar Shaul Hacoheh
Rav Salman Eliahou



Lundi 18 Septembre
Rav Ephraïm Hacoheh



Mardi 19 Septembre
Rav Avraham Dantziger



Rav Efraïm Hacoheh

*Toute l'équipe Torah-Box
vous souhaite une bonne
et douce année 5784*



Zmanim du 16 Septembre

	Jéru.	Tel Aviv	Achdod	Natanya
Nets	06:23	06:25	06:26	06:25
Fin du Chéma (2)	09:28	09:30	09:30	09:30
'Hatsot	12:34	12:36	12:36	12:36
Chkia	18:44	18:46	18:46	18:45

Responsable Publication : David Choukroun - **Rédacteurs :** Rav Daniel Scemama, Elyssia Boukobza, Rav Yehonathan Gefen, Dr Judith Tubiana, Rav Chalom Guenoun, Rav Gabriel Dayan, Rav Avraham Garcia, Binyamin Benhamou, Rav Yigal Avraham, Rav Michaël Abehsera, Rav Its'hak Zilberstein, Murielle Benainous - **Mise en page :** Dafna Uzan - **Secrétariat :** 077.466.03.32 - **Publicité :** Daniel (daniel26mag@gmail.com) / 054-24-34-306

Distribution : diffusion@torah-box.com

- Les annonces publicitaires sont la responsabilité de leurs annonceurs
- Ce magazine contient des enseignements de Torah, ne pas le jeter dans une poubelle
 - Pour toute remarque ou conseil : support@torah-box.com



AVANT ROCH HACHANA

**EDUCATION
PARNASSA**

**MARIAGE
SANTÉ**

TOUT EST ENCORE POSSIBLE!

LES GRANDS DE LA GÉNÉRATION PRIERONT POUR VOUS PERSONNELLEMENT

Rav Reouven Elbaz | Le Mekoubal Rav Yaakov Hillel | Rav Moché Tsadka | Rav Azriel Auerbach | Rav Barou'h Morde'hai Ezrahi | L'Admour de Leilov | L'Admour de Karlin | L'Admour de Rahmastrivka | Rav Moché Elyachiv | Rav David Cohen

POUR CHAQUE DON DE 312 € RECEVEZ CE COUTEAU EN ARGENT BÉNI PAR RAV H. KANIEWSKI ZATSAL



1-800-22-36-36



Envoyez votre don à l'un des Rabanim de votre région (demandez la liste au numéro 1-800-22-36-36).

Envoyez votre chèque à :
Vaad haRabanim
2 Rehov Yoel Jerusalem

Appelez ce numéro pour un don par carte de crédit
1-800-22-36-36
en Israël: 0097225019100

+33 7 83 70 35 28
VAADHARABANIM.ORG

Envoyez votre don dans l'enveloppe jointe | Un reçu sera envoyé pour tout don | Veuillez libeller vos chèques à l'ordre de Vaad haRabanim



A la tête et non à la queue



Dans quelques jours, nous rentrerons de la synagogue le soir de *Roch Hachana* et trouverons toute la famille réunie autour d'une belle table. Après le *Kiddouch* et le *Motsi*, nous entamerons la consommation des *Simanim* précédés d'une courte prière : "Que l'on mérite une année douce comme du miel", "Que nos ennemis disparaissent", "Que Tu déchires tout mauvais verdict", etc. Puis on soulèvera la tête de mouton (ou de poisson) et l'on souhaitera d'être "à la tête et non pas à la queue".

En général, on n'approfondit pas outre mesure le sens de ces paroles car au fond de nous, nous aspirons tous à être à la tête dans n'importe quel domaine. Qui ne souhaite pas être populaire, riche, chef, à la tête d'une entreprise, et non pas un sous-fifre à supporter les remarques de ses supérieurs ? Mais il est certain que lorsqu'ils ont institué un tel souhait, nos Sages faisaient référence à quelque chose de précis et il est intéressant d'en comprendre le sens. D'autant plus qu'à priori, il s'oppose à un enseignement des *Pirké Avot* : "Sois à la queue des lions et non à la tête des renards !" (4, 15). Là aussi, on peut se demander à qui font référence ces lions et renards.

Une année s'achève avec beaucoup d'événements qui ont rempli notre quotidien, que ce soit dans le domaine politique, culturel ou sportif : des personnages qui ont fait la une des médias, des chansons qui passent en boucle, des vidéos qui ont fait le buzz, des faits qui ont captivé plus d'un milliard de personnes dans le monde ; certains en dresseront même le palmarès. Mais l'on sait parfaitement que ces informations ne nous apportent rien, si ce n'est qu'elles meublent le quotidien de sensations, nous donnant un vague sentiment d'avoir vécu quelque chose de particulier.

Par contre, il y a des événements ou des expériences qui nous ont profondément marqués et qui nous vont nous accompagner

parfois même tout le long de notre existence : la rencontre de notre futur conjoint, notre mariage, une naissance, une vraie amitié, avoir aidé une famille dans le besoin ou un malade dans ses souffrances, avoir découvert un cours de Torah passionnant que l'on attend depuis chaque semaine, avoir surmonté une mauvaise habitude ou encore s'être réconcilié avec un voisin après une longue période de froid mutuel. Qu'est-ce qui fait que ces expériences enrichissent notre vie, contrairement à celles rapportées plus haut ?

La réponse est toute simple : tout ce que les médias et les réseaux sociaux relayent ne nous concerne pas vraiment. Faute de remplir notre existence de sens, nous recevons passivement des informations ou des divertissements qui viennent "chatouiller" notre vécu. Mais lorsque nous prenons les rênes de notre destinée en main et cherchons à l'enrichir de manière constructive, automatiquement nous nous éloignons de ces futilités. Et c'est cela que l'on souhaite le soir de *Roch Hachana* : que nous soyons à la tête (en menant notre existence de manière active et positive), et non à la queue (entraînés dans l'inertie par les autres) !

Techniquement, comment s'y prendre pour être "à la tête" ? Paradoxalement, c'est en étant à "la queue des lions" : c'est-à-dire de nos grands Sages, qui ne cherchent pas à plaire et mènent leur existence selon la Torah sans subir d'influences extérieures. C'est justement en observant leur exemple que l'on parviendra à se réaliser. Par contre, si on choisit la fréquentation des "renards" - ces fourbes qui n'ont en réalité rien à vendre, utilisant la malice et la naïveté des gens pour les détourner -, on passera à côté de l'existence véritable, et cela même si on parvient à devenir leur chef !

Chana Tova Oumévorekhet, et que l'on soit toujours à la tête et non à la queue !

Rav Daniel Scemama



Guide de *Roch Hachana*

Réflexion

Chaque année, à Roch Hachana, D.ieu rend Son jugement et met en place toutes les conditions de vie qui vont être les nôtres...

Le cadre optimum...

Si ces jours redoutables peuvent nous effrayer, le *Midrach* nous enseigne qu'ils seront pour nous une grande lumière! Car lorsque D.ieu nous juge et rend Son verdict, Il n'a qu'un seul objectif : nous aider à nous corriger, nous parfaire et à grandir... En décidant de tout ce que nous recevrons cette année, Il définit en fait le cadre idéal pour nous faire évoluer au maximum de nos possibilités !

Notre part de responsabilité

Mais Sa décision dépendra aussi de nous ! Notre sincérité à regretter nos fautes, notre volonté

de nous rapprocher de Lui, en reconnaissant Sa royauté et Ses commandements. Nous devons ainsi vivre la fête comme une possibilité de régénération, de renaître à nouveau et réécrire une nouvelle vie ! Car grâce à cette nouvelle énergie, nous avons la capacité de changer les choses et de décider ce que nous souhaitons être...

La lumière du jugement

En cela, le jugement divin est une lumière, une force soutenant nos efforts pour devenir meilleurs, jusqu'à l'année prochaine. Et d'année en année, grâce à l'aide divine, nous progressons, et pouvons atteindre des sommets...

Signification

La Torah nous enseigne que le 1^{er} jour de *Roch Hachana* (qui dure 2 jours) est le 1^{er} *Tichri*, qui correspond au jour de la création de l'Homme. Cela nous rappelle ainsi la relation unique de chacun avec D.ieu. Pendant cette fête, toute l'humanité est jugée ! Nous défilons devant Lui en écoutant les célèbres sons du *Chofar* (corne de bélier), qui éveillent en nous un tremblement intérieur et proclament la royauté divine.

Chacun se retrouve avec lui-même, procédant à une profonde introspection, un bilan de l'année

passée et fixant ses engagements pour l'année à venir. Pendant ces 2 jours, nous prions pour bénéficier d'une année heureuse et pour être inscrits dans le livre de la Vie !

Le 1^{er} jour de la fête marque aussi le début des 10 jours de pénitence (qui se terminent le jour de *Kippour*), pendant lesquels nous montrons sincèrement à D.ieu notre désir de nous rapprocher de Lui et d'accomplir Ses commandements.

ROCH HACHANA : signifie "début de l'année", car notre jugement déterminera tout ce qui nous arrivera pendant l'année à venir. La fête est ainsi un commencement pour chacun d'entre nous. Elle est aussi appelée *Yom Hadin* (jour du jugement), *Yom Terou'a* (jour de la sonnerie) ou *Yom Hazikarone* (jour du souvenir).

VOUS FAITES
VOTRE
ALYAH ?

OU

VOUS ÊTES
DÉJÀ
RÉSIDENT
ISRAÉLIEN ?



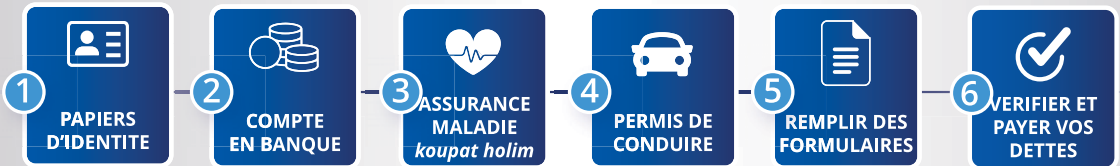
A PARTIR DE 99€

mois /sans aucun engagement



NOUS SOMMES LA POUR VOUS AIDER !

Olim Service c'est une équipe de conseillers bilingues qui vous accompagne et vous aide dans **TOUTES** vos démarches quotidiennes en Israël.



- > Traitement de toutes vos demandes
- > Traduction et explications de documents
- > Appels vers les organismes
- > Toutes les demandes du BITUAH LEUMI
- > Conversation à 3: traduction simultanée

- > Prise de rendez-vous médicaux
- > Déplacement d'un conseiller
- > Mise en place d'abonnements
- > Vérification d'éligibilité à des aides
- > **Et de nombreux autres services !**

CONTACTEZ-NOUS, APPEL GRATUIT :  **07 95 200 200**  **01 70 70 00 36**



Lois & coutumes

Mois d'Eloul

Ce mois qui précède la fête est particulièrement propice à l'acceptation de nos prières. Depuis le 1^{er} Eloul (et plus tard pour les Ashkénazes) jusqu'au jour de *Kippour*, les hommes se lèvent tôt le matin pour implorer le pardon de D.ieu en récitant les *Seli'hot* (supplications) à la synagogue avant l'office.



Vendredi 15 Septembre 2023 (Veille de fête)

Annulation des vœux (*Hatarat Nédarim*)

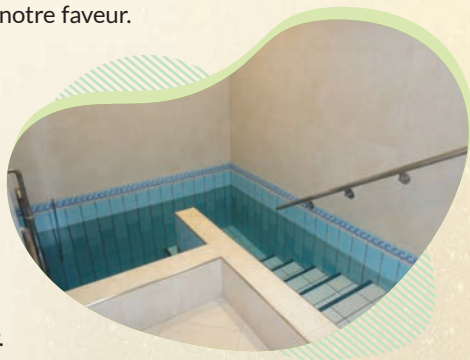
On a l'habitude d'annuler les vœux et les promesses faites l'an passé et qui n'auraient pas été tenues. En présence de dix hommes, chacun récite un texte figurant dans les livres de prières de *Roch Hachana*.

Pèlerinage des Justes et des proches

L'habitude est de se recueillir sur les tombes de nos proches ou des Justes, afin qu'ils implorant la miséricorde d'Hachem en notre faveur.

Préparation à la fête

Les hommes se coupent les cheveux et vont au *Mikvé* pour se purifier en l'honneur du jugement. Toute la famille, confiante en la bonté divine, revêt des habits de fête, tout en conservant une certaine sobriété pour ne pas oublier le caractère solennel de ce jour.



Dons à la *Tsédeka*

Comme à chaque fête, la Torah nous demande de penser aux plus démunis pour que tous la vivent dignement.



*Venez vivre un moment magique de connexion
et de prières à la veille de Yom Kippour !*

Visite au Kéver Ra'hel & Seli'hot au Kotel

Réservez sur
torah-box.com/evenements

65[₪] au lieu de
110[₪]

Au programme
Une soirée exceptionnelle

21h00 Départ

21h30 Tefilot au Kéver Ra'hel

22h30 Seoudat amenim
Cours de Esther Melloul

23h45 Départ au Kotel

00h00 Tefilot au Kotel & Séli'hot

01h30 Retour



Vendredi 15 septembre 2023 (Veille de fête) - suite

Préparation d'une bougie de 48h

On l'allume avant la fête, pour l'utiliser pendant *Yom Tov* : allumer le gaz pour cuire si besoin, et allumer les bougies du 2ème soir de fête.

Allumage des bougies de Chabbath et *Yom Tov*

Les femmes allument les bougies avant l'entrée de Chabbath et *Yom Tov* (cf. horaires page 14) après avoir récité la bénédiction correspondante pour les Séfarades et avant de réciter les bénédictions correspondantes pour les Ashkénazes.

VENDREDI SOIR (15/9)

Séfarades : bénédiction **1**

Ashkénazes : bénédictions **2 + 4**

ET

SAMEDI SOIR (16/09)

Séfarades : bénédiction **3**

Ashkénazes : bénédictions **3 + 4**

- 1 Baroukh Ata Ado-naï Elo-hénou Mélékh Ha'olam Acher Kidéchanou Bémitsvotav Vetsivanou Lehadlik Ner Chel Chabbath Veyom Tov
- 2 Baroukh Ata Ado-naï Elo-hénou Mélékh Ha'olam Acher Kidéchanou Bémitsvotav Vetsivanou Lehadlik Ner Chel Chabbath Vechelel Yom Tov
- 3 Baroukh Ata Ado-naï Elo-hénou Mélékh Ha'olam Acher Kidéchanou Bémitsvotav Vetsivanou Lehadlik Ner Chel Yom Tov
- 4 Baroukh Ata Ado-naï Elo-hénou Mélékh Ha'olam Chéhé'héyanou Vékiyémanou Véhigui'anou Lazeman Hazé.



Après la prière du soir, on se souhaite mutuellement d'être inscrits et scellés pour une bonne année ("*Lechana Tova Tikatèv Veté'hatèm*")

Lois de Chabbath et *Yom Tov*

Cette année le premier jour de *Roch Hachana* tombe Chabbath. Les lois de ce jour sont donc identiques à celle d'un Chabbath ordinaire. Cependant pour le deuxième jour (de samedi soir 16 septembre au dimanche 17 septembre 2023), les lois sont les mêmes que celles du Chabbath, excepté le fait qu'il soit permis d'allumer un feu à partir d'une flamme existante (veilleuse de 48h allumée avant Chabbath). Mais il est interdit de l'éteindre. Il est également autorisé de porter à l'extérieur des objets nécessaires à la fête.

Séder du 1^{er} soir

On récite le *Kiddouch*, on procède à l'ablution des mains ("*Nétilat Yadaïm*") suivie de la bénédiction "*Hamotsi*" sur du pain que l'on trempe dans du miel, symbole d'une année douce.

Avant de commencer le repas, la coutume est de consommer certains aliments en guise de "bon signe" pour l'année à venir.



SÉDER DE ROCH HACHANA

Durant les 2 soirées de *Roch Hachana*, nous récitons le *Kiddouch* de la fête, procédons à *Nétilat Yadayim* suivi de la bénédiction "Motsi" sur le pain. Puis, avant de commencer le repas, notre tradition est de consommer certains aliments en guise de « bon signe » pour l'année à venir. Voici le déroulement, selon le « Ben Ich 'Haï » :

1 DATTES



On prendra une dattes et on récitera la bénédiction :

בְּרִידָה אַתָּה ה' אֱלֹהֵינוּ מִלֶּךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא פְּרֵי הָעֵץ

Après avoir goûté la dattes, prenez-en une autre.

Avant de consommer, le maître de maison récite avec ferveur :

**יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ ה' אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,
שְׂיִתְמוּ אוֹיְבֵינוּ וְשׂוֹנְאֵינוּ וְכֹל מִבְּקֵשֵׁי רַעֲתָנוּ**

Puisse être Ta volonté, Éternel notre Dieu et Dieu de nos pères, qu'il y a une fin à nos ennemis, ceux qui nous haïssent et tous ceux qui nous veulent du mal.

2 HARICOTS BLANCS



Avant de consommer, le maître de maison récite avec ferveur :

**יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ ה' אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,
שְׂיִרְבוּ וְזִכּוּתֵנוּ וְתִלְבַּבְנוּ**

Puisse être Ta volonté, Éternel notre Dieu et Dieu de nos pères, que nos mérites se multiplient et que Tu nous prennes à cœur.

3 POIREAU



Avant de consommer, le maître de maison récite avec ferveur :

**יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ ה' אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,
שְׂיִכְרְתוּ אוֹיְבֵינוּ וְשׂוֹנְאֵינוּ וְכֹל מִבְּקֵשֵׁי רַעֲתָנוּ**

Puisse être Ta volonté, Éternel notre Dieu et Dieu de nos pères, que soient abattus nos ennemis, ceux qui nous haïssent et tous ceux qui nous veulent du mal.

4 BLETTES



Avant de consommer, le maître de maison récite avec ferveur :

**יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ ה' אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,
שְׂיִסְתַּלְקוּ אוֹיְבֵינוּ וְשׂוֹנְאֵינוּ וְכֹל מִבְּקֵשֵׁי רַעֲתָנוּ**

Puisse être Ta volonté, Éternel notre Dieu et Dieu de nos pères, que disparaissent nos ennemis, ceux qui nous haïssent et tous ceux qui nous veulent du mal.

5 COURGE



Avant de consommer, le maître de maison récite avec ferveur :

**יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ ה' אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,
שְׂתִקְרַע רֹעַ גִּזְרֵי דֵינֵנוּ, וְיִקְרָאוּ לְפָנֶיךָ כִּי־תֵנוּ**

Puisse être Ta volonté, Éternel notre Dieu et Dieu de nos pères, que le mal de notre verdict soit déchiré, et que nos mérites soient énoncés devant Toi.

6 GRENADE



Avant de consommer, le maître de maison récite avec ferveur :

**יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ ה' אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,
שְׂנִהְיֶה מְלֵאִים מִצְּוֹת כְּרַמּוֹן**

Puisse être Ta volonté, Éternel notre Dieu et Dieu de nos pères, que nous soyons remplis de mitsvot comme la grenade [est remplie de grains].

7 POMME TREMPÉE DANS LE MIEL



Avant de consommer, le maître de maison récite avec ferveur :

**יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ ה' אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,
שְׂתִתְדַשׁ עֲלֵינוּ שְׁנָה טוֹבָה וּמְתוֹקָה כְּדָבָשׁ**

Puisse être Ta volonté, Éternel notre Dieu et Dieu de nos pères, que Tu renouvelles pour nous une année bonne et douce comme le miel.

8 TÊTE DE MOUTON



Avant de consommer, le maître de maison récite avec ferveur :

**יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ ה' אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,
שְׂנִהְיֶה לְרֹאשׁ וְלֹא לְזָנָב**

Puisse être Ta volonté, Éternel notre Dieu et Dieu de nos pères, que nous soyons à la tête et non à la queue.





Samedi 16 septembre 2023

Comportement honorable

Afin de mériter un jugement favorable, certains ont l'habitude d'éviter les paroles inutiles, de renforcer l'étude en Torah, de lire des Psaumes (*Tehilim*) et de ne pas dormir pendant la journée des 2 jours de *Roch Hachana*.

Allumage des bougies du 2^{ème} jour de fête

A la tombée de la nuit, les femmes allument les bougies de la 2^{ème} fête (cf. horaires page suivante) à partir d'une flamme déjà existante. (cf. bénédictions en page 10).

Kiddouch du 2^{ème} soir

Lors du *Kiddouch* du second soir de la fête, il est vivement recommandé de poser un nouveau fruit sur la table afin de pouvoir réciter la bénédiction *Chéhé'héyanou* (du *Kiddouch*). Si l'on n'en possède pas, on récitera malgré tout cette bénédiction. Cette année, le 2^{ème} soir tombant à la sortie du Chabbath, on récite la bénédiction de *Havdala* (*Hamavdil Ben Kodech Lékodech*) dans le *Kiddouch*.

Séder du 2^{ème} soir

On reprend le même rituel que la veille, en consommant en plus un nouveau fruit.



נדל"ן ושיווק פרויקטים
TIVOUR BUILDING
AGENCE IMMOBILIERE
Ashdod

שנה טובה

Toute l'équipe de TIVOUR BUILDING vous souhaite
une bonne année 5784

 Dov Uzan

☎ 054 63 99 865 🇫🇷 01 77 50 31 40
Hagdoud Aivri 5/12, Gan Hayir, 77456 Ashdod

www.tivour.com



Dimanche 17 septembre 2023

Sonneries du Chofar

Les hommes ont l'obligation d'écouter le son du *Chofar* le matin à la synagogue. Cette corne de bélier rappelle l'animal offert en sacrifice à la place d'Its'hak. D'ieu Se souvient alors du mérite d'Avraham et d'Its'hak et tendra à nous juger favorablement, face à notre repentir sincère ! Cette année, le 1^{er} jour de *Roch Hachana* tombant un Chabbath, les sonneries du *Chofar* n'auront lieu que le 2^{ème} jour de *Roch Hachana*, soit le dimanche 17 septembre.

Tachlikh

Après la prière de l'après-midi du deuxième jour (le 1^{er} jour tombant un Chabbath), on a la coutume d'aller "jeter" nos fautes près d'un cours d'eau, en récitant un texte spécifique.



Havdala

A la sortie de la fête, on récite la *Havdala* sur le vin uniquement.

PRIVATE LINE

vous souhaitez

Chana Tova

@101privateline | +972 58 32 37 101

Kanyon Ramot | 255 Sdérot Golda Meir | Mini Mall | 3ème étage
Du Dimanche au Jeudi de: 13:30 - 22:00 | Vendredi de: 10:30 - 13:30

DANYBERG CERRUTI EMANUELLE KHANH PARIS REDA Ermenegildo Zegna VITALE BARBERIS CANONICO 1863 Charles & Golf Loro Piana

S-SQUARED 065-690-3379



Dates & Horaires

	Ven 15/09	Sam 16/09	Dim 17/09	Lun 18/09		Ven 22/09	Sam 23/10
	1 ^{er} soir de Roch Hachana	2 ^{ème} Soir de Roch Hachana	Fin de Roch Hachana	Jeûne de Guédalia		Veille de Chabbath Chouva	Fin de Chabbath Chouva
ISRAËL	Allumage avant	Allumage après *	Havdala après	Début	Fin	Allumage avant	Havdala après
Jérusalem	18h05	19h21	19h20	05h12	19h16	17h56	19h12
Tel Aviv	18h29	19h23	19h22	05h14	19h18	18h20	19h14
Achdod	18h29	19h23	19h22	05h14	19h18	18h20	19h14
Netanya	18h29	19h23	19h22	05h13	19h18	18h19	19h13
AUTRES PAYS							
Paris	19h46	20h50	20h48	05h55	20h42	19h31	20h34
Lyon	19h34	20h36	20h34	05h52	20h29	19h21	20h22
Marseille	19h31	20h31	20h29	05h55	20h24	19h18	20h18
Nice	19h24	20h23	20h22	05h47	20h17	19h11	20h10
Strasbourg	19h24	20h28	20h26	05h34	20h20	19h09	20h13
Toulouse	19h47	20h47	20h45	06h10	20h40	19h34	20h33
Bruxelles	19h39	20h45	20h43	05h42	20h37	19h23	20h29
Montréal	18h47	19h48	19h46	05h07	19h42	18h34	19h35
Genève	19h29	20h31	20h29	05h46	20h24	19h15	20h17
Casablanca	19h19	20h13	20h12	06h01	20h08	19h09	20h03
Los Angeles	18h41	19h36	19h34	05h24	19h31	18h31	19h26
Miami	19h07	19h59	19h58	05h59	19h54	18h59	19h51
New York	18h47	19h45	19h43	05h17	19h39	18h35	19h33

* à partir d'une veilleuse allumée depuis avant l'entrée de Chabbath.



Dépression - Conflits parentaux - Solitude - Négligence - Harcèlement - Violence - Dépendance etc...



La Ligne d'Écoute

Une équipe de Thérapeutes & Coachs à votre écoute du matin au soir de manière confidentielle et anonyme.

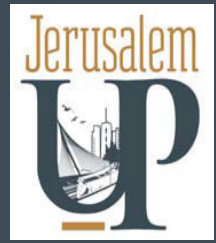


01.80.20.5000 (gratuit)



02.37.41.515 (gratuit)

www.torah-box.com/ecoute



PROJET OUZIEL 1

Quartier de Bayit Vegan
fief de nombreuses
communautés Françaises
Proche du Mont Herzl et
de toutes les commodités.



נסע ליפשיץ בע"מ
בית טוב בירושלים

PROJET MEKOR HAYIM 54

Mekor Hayim , quartier réputé de Jérusalem
calme et agréable situé à 5mn des centres
commerciaux de Talpiot ,quartier familial
proche des communautés francophones.



Contactez nous Yossi Cohen :

054-7975949

yossico63@gmail.com

01-77382144

www.platinumr.co.il



APRÈS LA FÊTE

▶ Le jeûne de *Guédalia* (lundi 18 septembre 2023)

Il commémore l'assassinat de Guédalia Ben A'hikam le Juste (gouverneur de Judée après la destruction du 1er Temple), le jour de *Roch Hachana*. Il tombe chaque lendemain de *Roch Hachana* (le 3 Tichri), sauf si c'est un Chabbath, auquel cas le jeûne est repoussé au dimanche. (Cf. horaires p.14)

▶ *Chabbath Chouva* (vendredi 22 au soir & samedi 23 septembre 2023)

Il a une importance particulière, se situant entre *Roch Hachana* et *Yom Kippour*. Nous lisons à la synagogue une *Haftara* qui parle du repentir, nous encourageant tous à la *Techouva*.

La coutume est d'aller à la synagogue écouter le discours du rabbin pour cette occasion.



COMPTABILITÉ, CONSEIL & PLANIFICATION FISCALE

- Comptabilité
- Consultations et planifications fiscales
- Formation à l'établissement et à la gestion d'entreprises
- Prêts garantis par l'état

VOTRE CONTACT - ESTHER : ☎ 073-22-455-46 ✉ asterrv@maazanit.co.il

ASHDOD

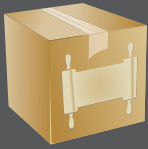
85 rue Haatsmaout. City
✉ ashdod@maazanit.co.il

JERUSALEM

3 rue Am Veolamo. Guivat Chaoul
✉ office@h-mis.co.il

BNEI BRAK

7 rue Metsada
✉ office@maazanit.co.il



Supplément spécial Chabbath

Pour en profiter, veuillez le détacher avant Chabbath...

Roch Hachana : Une journée joyeuse ET sérieuse

C'est la base de la dichotomie de Roch Hachana. Nous avons peur, car nous savons que nos actions auront des conséquences, mais nous sommes joyeux, car nous savons que si nous faisons des efforts, Hachem sera bienveillant.



La fête de *Roch Hachana* est ambiguë. D'un côté, la *Guémara* (*Roch Hachana* 32b) affirme qu'on ne récite pas le *Hallel* à *Roch Hachana*. Les anges demandèrent à Hachem quelle en était la raison, ce à quoi Il répondit : "Comment serait-il possible que le Roi siège sur le trône du jugement et que les livres de la vie et de la mort soient ouverts devant Lui, et que simultanément, le peuple juif chante ?"

D'un autre côté, le *Midrach* (*Dévarim Raba* 2, 15) dit : "De manière générale, quand quelqu'un est jugé, il porte des vêtements noirs, laisse sa barbe, ne se coupe pas les ongles, car il ne sait pas quel sera le verdict. Mais pour le peuple juif, c'est différent : ils sont vêtus de blanc, se

taillent la barbe et se coupent les ongles, ils mangent et boivent et se réjouissent durant *Roch Hachana*, car ils savent que le Saint béni soit-Il accomplira des miracles en leur faveur [et permettra à leur sentence d'être favorable]."

Joie et sérieux, compatibles

En réalité, il n'y a aucune contradiction. On peut être sérieux et réaliser la gravité du moment tout en étant confiant (mais pas complaisant) qu'Hachem nous jugera favorablement. Cette idée est souvent difficile à comprendre à cause d'une perception erronée de la joie ; dans le monde laïque, joie sous-entend rigolade, absence de sérieux. C'est le contraire de la

conception de la Torah; d'après celle-ci, le sérieux et la joie ne se contredisent pas, ils se complètent! Comme l'écrit Rav 'Immanuel Bernstein (*Téchouva*, p. 66): "Notre joie provient de notre confiance en un jugement favorable. Et celui-ci est le résultat du sérieux avec lequel nous abordons ce jour. Qui plus est, sans cette prise au sérieux, la bonne humeur serait plutôt une marque de prétention et d'inconscience que de confiance en Hachem."

En réalité, cette dichotomie est la base de deux *Mitsvot* fondamentales de la Torah: l'amour d'Hachem et la crainte d'Hachem. Rav Its'hak Berkovits souligne que ces deux *Mitsvot* semblent également paradoxales. Doit-on L'aimer ou Le craindre? Il explique que cette question est bâtie sur une conception incorrecte selon laquelle il est impossible d'aimer quelqu'un que l'on redoute. Quand on pense à la peur, on imagine quelque chose qui pourrait causer du mal. Mais la *Yirat Hachem* est très différente. Cette peur est basée sur la réalisation que nos actes entraînent des conséquences. Comme l'affirme la *Guémara* (*Baba Kama* 50a), Hachem n'est pas docile, nous faisant grâce et fermant les yeux quand nous nous égarons!

Le véritable amour

Quand on s'imprègne de l'idée qu'Hachem nous aime, on se place dans une position précaire, chancelante. L'amour d'Hachem à notre égard peut être pris comme une volonté de ne pas regarder nos fautes. "Si Hachem m'aime, pourquoi ne me laisse-t-Il pas agir comme bon me semble? Pourquoi dois-je être sanctionné si j'enfreins Ses lois?" En réfléchissant de la sorte, on vit comme un dépravé, parce que peu importe jusqu'où on tombe, peu importe ce que l'on transgresse, Hachem pardonnera.

Le problème de cette attitude, c'est qu'elle remet en cause la définition de l'amour et le dévalorise. Dans la relation d'un parent avec son enfant, la permissivité de la part du parent ne prouve pas son amour, mais sa faiblesse. Un parent qui ne sait pas dire "non" à son enfant

est faible, et non attentionné ou chérissant. Un parent qui aime réellement ses enfants recherche leur intérêt, ce qui peut signifier placer des limites, voire leur faire subir les conséquences "désagréables" de leurs actes, pour leur bien.

Les experts en *Hinoukh* affirment que les parents qui n'enseignent pas à leurs enfants le concept de discipline et de limites leur font du tort et ces enfants auront beaucoup plus de mal à affronter les inévitables défis de la vie et les conséquences de leurs actes quand ils grandiront.

Quand la crainte est l'étui de l'amour

C'est ainsi qu'Hachem nous dirige: Il créa un système que l'on pourrait appeler "action-conséquence", où les mauvais comportements entraînent de mauvais corollaires. Mais c'est pour notre bien; si la vie était un cadeau éternellement gratuit, nous ne rencontrerions jamais aucune difficulté qui nous pousserait à nous améliorer.

La *Ahavat Hachem* et la *Yirat Hachem* ne se contredisent pas – au contraire, elles s'harmonisent, se complètent. Et Rav Berkovits de conclure: "C'est grâce à l'amour d'Hachem que la crainte d'Hachem est possible. Quand on réalise qu'Hachem nous aime et qu'Il nous fera subir les conséquences de nos fautes, nous expérimenterons le plaisir ultime de la proximité avec Lui et nous pourrions développer la crainte à l'égard de Celui Qui pèse nos actes et vérifie s'ils correspondent à Sa volonté."

C'est la base de la dichotomie de *Roch Hachana*. Nous avons peur, car nous savons que nos actions auront des conséquences, mais nous sommes joyeux, car nous savons que si nous faisons des efforts, Hachem sera bienveillant. *Roch Hachana* nous rappelle de ne pas considérer Hachem comme docile, mais comme un Père aimant et un Roi tout-puissant.

Puissions-nous tous mériter d'être inscrits dans le Livre de la Vie!

Rav Yehonathan Gefen

Programme AVOT OUBANIM



Roch Hachana 5784



Le moment hebdomadaire de partage, d'élévation et de joie des parents avec leurs enfants

🕒 1 HEURE

1 heure d'étude Parents -
Enfants pédagogique et ludique

? 1 QUIZZ

1 Quizz hebdomadaire
où les gagnants sont publiés



1 SOIREE

Une soirée organisée chaque mois dans une
communauté avec des cadeaux à gagner



1 TIRAGE AU SORT

1 tirage au sort par mois pour
gagner des super cadeaux

Béréchit, chapitre 22, verset 10

PARACHA

Ce *Passouk* nous dit qu'Avraham a **envoyé sa main** et a **pris le couteau**.

À **Roch Hachana**, nous lisons le merveilleux épisode de la *'Akédât Its'hak*. Par le mérite de celle-ci, nous vivons encore aujourd'hui.

Le Rav *Hakadoch* de Riminov demande : pourquoi la Torah précise qu'Avraham a envoyé sa main pour prendre le couteau ? N'est-ce pas évident ?! Pour agir avec un outil, on **tend sa main pour le saisir** !

Avraham avait tellement **sanctifié son corps** que chacun de ses membres courait de lui-même pour **faire la volonté d'Hachem**. Lorsqu'il s'agissait de l'accomplir, tous ses membres devenaient légers, et bougeaient pour la réaliser. Mais si l'action qu'Avraham comptait faire n'était **pas conforme** à la volonté d'Hachem, la paralysie s'emparait de ses membres, et l'empêchait d'agir. Et ainsi, il comprenait qu'Hachem ne voulait pas qu'il fasse cela.

Lorsqu'Hachem a dit à Avraham "Prends, s'il te plaît,

ton fils...", ses pieds sont devenus légers. Et il est allé facilement, joyeusement et avec zèle au *Har Hamoria*. Mais lorsqu'il a voulu faire la *'Akéda*, il a senti une lourdeur terrible au niveau du bras. Car effectivement, **Hachem ne voulait pas qu'il tue son fils**. Mais, à ce moment-là, Avraham ne le savait pas. Et donc, il ne comprenait pas pourquoi ça bloquait.

Il s'est mis à pleurer, car il pensait qu'il n'avait pas atteint le niveau de perfection où les membres du corps **participent à l'action qu'Hachem a demandé** de faire. Et, en pleurant et en priant, il a fait un immense effort pour prendre le couteau.

Lorsqu'Hachem a vu combien Avraham était *Tsadik*, combien il souffrait en pensant que son corps ne voulait pas complètement accomplir la volonté d'Hachem, Il lui a dit : "Ne sois pas triste. Ton corps a atteint la perfection. Il se met en action pour accomplir

Suite page suivante



PARACHA SUITE

Ma volonté. Mais justement, ta main a su que Je ne voulais pas que tu tues Its'hak, mais seulement que tu le mettes sur le

Mizbéa'h. C'est pourquoi elle a refusé de t'aider.

Maintenant, tu peux détacher Its'hak. **Tu as réussi l'épreuve !**

Chana Tova !

Choul'han 'Aroukh, chapitre 583

HALAKHA

Les enfants, comme tous les autres soirs de fête et de Chabbath, notre soirée va commencer par le *Kiddouch*. Dans celui-ci, nous mentionnerons le **Chabbath et Roch Hachana**, puis nous ferons *Motsi*.

Concernant le *Motsi* de *Roch Hachana*, il y a plusieurs habitudes :

- le *'Hazon Ich*, Rav Chlomo Zalman Auerbach et le *Steipeler* posaient la **salière sur la table**, mais ils ne trempaient le pain que dans le miel, et ils mangeaient ;
- Rav Yossef 'Haïm Zonnenfeld trempait **d'abord le pain dans le miel** et en mangeait un peu, puis il le trempait dans le sel et il mangeait ;
- dans le livre *Ta'amé Minhaguim*, il est rapporté l'habitude contraire : **d'abord tremper dans le sel et en manger** un peu, puis tremper dans le miel et manger ;
- le *Kaf Ha'haïm* mentionne que l'on trempe dans le sel puis dans le miel, et on mange.

Le *Kaf Ha'haïm* dit aussi que certains n'utilisent pas le miel, mais le sucre. Il semble que ce soit le cas des tunisiens.

La particularité du miel est qu'il **transforme ce que l'on y trempe**. En y trempant des aliments à *Roch Hachana*, nous demandons à Hachem de **transformer nos fautes en mérites**, grâce à notre *Téchouva* et nos bonnes actions. On consomme ensuite des aliments dont le nom rappelle la possibilité de prier pour que, durant l'année à venir, Hachem nous **envoie des bonnes choses** : une **année douce**, durant laquelle nos **mérites se multiplieront** et seront appelés devant Hachem, nos **ennemis tomberont** et les **mauvais décrets seront déchirés**. Nous avons aussi l'habitude de consommer une tête d'animal (bélier, mouton ou poisson) pour demander à Hachem que cette année, nous soyons à la tête et non à la queue (et s'il s'agit d'un bélier, pour demander à Hachem que le **mérite de la 'Akédât Its'hak** soit rappelé devant Lui).

Le *Kaf Ha'haïm* dit que si nous ne voulons pas manger certains aliments (parce que, par exemple, nous craignons qu'il n'y ait des bêtes), il suffit de les **voir pour pouvoir faire le "Yéhi Ratson"** qui leur correspond ; il n'est pas nécessaire de les manger. Et il va jusqu'à dire que si on n'a pas tel ou tel aliment, on peut quand même faire le *"Yéhi Ratson"* qui s'y rapporte même sans voir l'aliment, simplement **en y pensant**. Même si le *"Yéhi Ratson"* n'a pas de rapport avec le nom en français de l'aliment sur lequel nous le disons, nous le disons quand même, car ce qui compte, c'est le **nom de l'aliment en hébreu ou en araméen**.

Vu qu'une partie des aliments sur lesquels nous disons le *"Yéhi Ratson"* ne font pas partie du repas, il faudra dire une *Brakha* avant de les manger. En faisant *"Boré Péri Ha'ets"* sur une datte et *"Boré Péri Haadama"* sur une banane, on pourra manger sans problème les autres fruits du *Séder de Roch Hachana* : la pomme, les épinards, les blettes...

Le *"Yéhi Ratson"* doit être fait avec **beaucoup de ferveur**, avec un **cœur sincère**. Et avant de le dire, il est aussi souhaitable de faire *Téchouva*. Le *Michna Beroura* dit que nous faisons tout cela pour que ce soit un *Siman Tov* (bon signe) pour l'année à venir. Par conséquent, il est évident qu'il ne faudra pas se comporter d'une manière négative : **ne pas se mettre en colère**, et être particulièrement **heureux et confiant** que, grâce à notre *Téchouva* et à nos bonnes actions, Hachem nous inscrira dans le **livre de la vie**.

Par ailleurs, il est déconseillé de consommer à *Roch Hachana* des **aliments vinaigrés**, puisque nous souhaitons, au contraire, une année douce. Le *Rama* ajoute que certains évitent de manger des noix à *Roch Hachana* car, en hébreu, la valeur numérique du mot *"Egoz"* (noix) est égale à celle du terme *"Hèt"* (faute). Et en plus, la consommation de noix entraîne un besoin de se racler la gorge, et est donc **dérangante pour la Téfila** du lendemain.

? Combien de fois consommons-nous ces aliments ?

Certains ont l'habitude de les consommer une seule fois, le **premier soir** de *Roch Hachana*. D'autres les consomment les **deux soirs**. Et le *Ben Ich 'Haï* va jusqu'à dire qu'il faut les consommer les **deux soirs et les deux midis**.

Le *Ben Ich 'Haï* déduit cela du fait que le *Choul'han 'Aroukh* ait employé le mot *"Raguil"* ("habitué"), pour dire qu'il faut **s'habituer à manger ces aliments**. Selon lui, si on ne consomme ces aliments qu'une seule fois, on ne s'habitue pas à les manger.

Selon d'autres questionnaires, le mot *"Raguil"* concerne toutes les années, et implique un devoir de s'habituer d'année en année à manger ces aliments. Et selon cette explication, il est suffisant de les manger même une fois à *Roch Hachana*.

Chacun agira donc selon la **coutume de ses ancêtres**.



MICHNA

Cette Michna nous dit : "À quatre périodes de l'année le monde est jugé :

- à Pessa'h, sur la **récolte** ;
- à Chavou'ot, sur les **fruits de l'arbre** ;
- à Roch Hachana, tous les êtres humains défilent devant Hachem les uns derrière les autres, comme il est dit (cf. *Téhilim* 33-15) : "Le Créateur (voit) l'ensemble des cœurs (de toute l'humanité), Il comprend chacune de leurs actions."
- à Souccot, le monde est jugé sur la **pluie**.



Explication : C'est à Pessa'h qu'Hachem décide si la récolte de céréales (blé, orge, avoine etc...) sera bénie ou pas. Car Pessa'h est le moment où les céréales commencent à mûrir. C'est donc le moment idéal pour décréter quel sera leur sort au moment de la moisson.

À Chavou'ot, Hachem juge les fruits de l'arbre, c'est-à-dire décide si les arbres donneront ou pas de bons fruits (avec un bon goût, dans lesquels il n'y aura ni bêtes, ni microbes) en quantité suffisante. Car Chavou'ot est

le moment où les **premiers fruits** apparaissent sur les arbres.

À Roch Hachana, Hachem voit toute l'humanité, puis chacun de ses membres. Et la précision disant "les uns derrière les autres" indique qu'à la question "Pourquoi as-tu fait telle *Avéra*?", on ne pourra pas répondre "Parce que telle personne m'y a entraîné". Car nous passons **seuls devant Hachem**.

À Souccot, les pluies commencent à tomber. C'est le moment de décider combien de pluie tombera cette année, si elle tombera au bon moment, si ce seront des **pluies de Brakha** ou, au contraire, **dévastatrices...**

Le Ran demande : puisque nous sommes jugés à Roch Hachana, cela inclut aussi tout le reste (est-ce que nous aurons de bons fruits, de bonnes pluies etc...) ?!

Et il répond qu'à Pessa'h, Chavou'ot et Souccot, le **jugement est global**, pour le monde entier. Mais à Roch Hachana, Hachem décide quelle part chacun de nous, individuellement, recevra de tout cela.

Chana Tova !

Question

Its'hak fait aujourd'hui des courses pour les **fêtes de Tichri**.

Il fait des achats dans plusieurs magasins, et au bout d'un moment il est très chargé. Après avoir fini ses achats dans un des magasins, il demande au vendeur du magasin s'il peut laisser le sac dans son magasin le temps qu'il finisse ses autres courses. Le vendeur accepte et Its'hak pose son sac dans un coin du magasin à l'abri des regards.

Quand il revient une heure plus tard, il ne trouve pas son sac. Il va voir le vendeur qui lui dit qu'il n'a aucune

idée de ce qu'il est advenu du sac. Its'hak lui demande pourquoi il ne le lui a pas gardé comme convenu.

Le vendeur lui dit alors qu'ils n'ont pas convenu qu'il garderait le sac : il a seulement permis d'entreposer le sac dans le magasin. Its'hak lui répond alors qu'il était évident pour lui que le sens de sa demande était qu'il garde le sac car il est clairement inconcevable de laisser un sac sans surveillance dans un lieu public. Il demande donc au vendeur le remboursement du contenu du sac.

GUEMARA



L'argument de Its'hak est-il plausible ?



• Baba Metsia 81b "Amar Rav Houna" jusqu'à "Lemachma Mina"

• Rif Baba Metsia 50b "Chmor Li" jusqu'à "Oupatour"

• Choul'han 'Aroukh (Hochen Michpat) chap.291 alinéa 2

RÉPONSE

Pour avoir le statut de gardien qui rend responsable en cas de perte ou de vol, il faut avoir **pris sur soi de garder** ladite chose. La *Guémara* s'interroge dans le cas de quelqu'un qui a demandé à autrui de lui garder quelque chose et qu'il lui a répondu "pose-le" : est-ce que cela veut dire qu'il a pris sur lui d'être gardien ou non ? La question reste en suspens dans la *Guémara*, et c'est pourquoi le Rif nous dit que, **dans le doute, on ne pourra pas l'obliger à payer** ; et ainsi tranche le *Choul'han 'Aroukh*. Il semblerait qu'il faille faire ressembler notre cas à celui de la *Guémara*, car le vendeur aussi a tout simplement répondu par l'affirmative à la demande Its'hak de laisser le sac dans le magasin, et il ne sera donc pas responsable.


KÉTOUVIM
 HAGIOGRAPHES

A *Roch Hachana*, nous lisons plusieurs fois, entièrement ou partiellement, le Psaume 24 ;
 le fameux **Téhilim de la Parnassa**.

Lors de la *Téfila de Moussaf*, nous en lisons aussi quelques extraits.

Par ailleurs, ce *Téhilim* est très célèbre, puisque nous le lisons chaque semaine le dimanche matin, pour **commencer la semaine sur la base de la Brakha** et d'une bonne *Parnassa*. Ce *Téhilim*, le roi David l'a écrit pour qu'il soit lu le jour de **l'inauguration du Beth Hamikdach**, qui a eu lieu à l'époque de son fils Chlomo, au moment où on allait entrer le *Aron Hakodech* (l'Arche sainte) dans le *Kodech Hakodachim*. Dans ce *Téhilim*, le roi David déclare que la terre (il fait allusion à la terre d'Israël qui est la terre par excellence) et tous ses habitants **appartiennent à Hachem**. Il fait ensuite la **louange de la terre d'Israël**, en disant qu'elle est entourée par sept mers et quatre fleuves (cf. *Guémara Baba Batra* 74b). Il se demande : "Qui pourra monter sur la montagne d'Hachem ?" Car la montagne d'Hachem, c'est-à-dire Yérouchalaïm, était un **endroit saint**. On ne peut donc pas imaginer que tout le monde y ait accès !

Il demande ensuite : "Et qui se maintiendra dans l'endroit de Sa sainteté ?", c'est-à-dire le *Beth Hamikdach*. Il dit ensuite que, pour entrer à Yérouchalaïm et au *Beth Hamikdach*, il faut être **propre au niveau de l'action** (être honnête, droit, travailleur), de la **parole** (propreté du langage, absence de mensonge et de tricherie) et de la **pensée**. Ces gens bénéficieront de la **bienveillance d'Hachem**. Et Hachem les sauvera. Leurs qualités sont celles de ceux qui réclament le contact avec Hachem et qui l'aiment. Puis le roi David s'exclame : "Levez vos têtes, vous les portes éternelles (les portes du *Beth Hamikdach*) ! Et que puisse venir le Roi de Gloire." C'est cette phrase qui a été dite pour que les **portes**

du Beth Hamikdach s'ouvrent pour laisser passer le Aron. Il semble, cependant, qu'il y ait eu une certaine confusion, car les portes ont demandé : "Qui est ce Roi de Gloire ?"

On aurait pu penser que c'était le roi Chlomo qui était désigné par les mots "Roi de Gloire", et cela aurait été un blasphème. C'est pourquoi le texte répond qu'il s'agit d'Hachem qui est **fort, puissant** et qui est le **héros de guerre**. Il insiste sur ces qualités d'Hachem, pour rappeler le fait que lorsque les *Bné Israël* portaient en guerre, ils ne gagnaient celle-ci que grâce à la présence du *Aron* (qui **rappelle la présence d'Hachem**) parmi eux. Puis le texte désigne, de nouveau, les portes du *Beth Hamikdach* par les mots "portes éternelles."

? Pourquoi sont-elles appelées ainsi ?

Car depuis la construction du *Aron* jusqu'à celle du *Beth Hamikdach*, le *Michkan* a, plusieurs fois, déménagé d'un endroit à l'autre. Mais maintenant qu'il arrive au *Beth Hamikdach*, il n'est plus destiné à en bouger.

Le *Téhilim* se termine par : "Qui est le Roi de Gloire ? C'est Hachem, le D.ieu des armées. Lui, Il est le **Roi de Gloire à jamais !**"

Il ne reparle pas de la force d'Hachem, de Sa puissance et du fait qu'il soit le héros de guerre. Car depuis que le *Aron* est rentré dans le *Kodech Hakodachim*, il n'était plus nécessaire qu'il sorte avec les *Bné Israël* sur le champ de bataille. De l'endroit même où il se trouvait, il permettait aux *Bné Israël* de **gagner les guerres à chaque fois**. Ce *Téhilim* parle de la royauté d'Hachem à plusieurs reprises. C'est pourquoi nous le lisons dans le *Moussaf* de *Roch Hachana*, dans le passage des *Malkhouyot*.

Sous la direction spirituelle du Rav Eliahou Uzan

Responsable de la publication : David Choukroun

Rédaction : Rav Eliahou Uzan, Rav El'h'anan Moché Smietanski, Alexandre Rosemblum | Retranscription : Léa Marciano



Vous souhaitez dédicacer un numéro de Avot Oubanim : 04 86 11 93 97

Pour tous renseignements : ☎ 01 77 50 22 31

📞 +972 54 679 75 77

✉ avotoubanim@torah-box.com



En souvenir du *Chofar*

"Je ne comprends pas pourquoi tu es ici. Tu as un ancêtre rabbin, mort pour protéger son Chofar des nazis, et toi, le jour de votre nouvel an, tu manges du koudou alors qu'avec ses cornes, on peut fabriquer un Chofar ?!"



Lorsque les fêtes de *Roch Hachana* et de *Kippour* approchent, Yonathan se lance chaque année dans une noble mission. Il arpente les rues d'Achkélon afin de partager le son du *Chofar* avec ceux qui, pour diverses raisons, ne peuvent se rendre à la synagogue. Les malades, les femmes enceintes, les personnes âgées, tous bénéficient de sa bienveillance.

Un jour, lors de *Roch Hachana*, Yonathan se rendit chez un vieil homme alité. Après avoir entendu les sonneries du *Chofar*, l'homme le remercia chaleureusement et lui adressa une question : "Vous semblez vous donner beaucoup de mal. Pourquoi vous investir autant pour cette Mitsva ?"

Steak de koudou en Namibie

"Je suis né en Israël, commença Yonathan, j'ai grandi dans une famille religieuse. Mais lors de mon service militaire, je me suis éloigné de mes racines. Dès que j'eus quitté l'armée, j'entrepris un voyage en Thaïlande. Là-bas, j'adoptai une passion déraisonnable : je décidai de goûter à toutes sortes de mets, sans me soucier bien évidemment de leur Cachेरoute. Les plats que j'expérimentai étaient excentriques, à

base d'insectes et d'animaux exotiques. Ma quête gastronomique ne s'arrêta hélas pas en Thaïlande. J'entrepris un tour du monde des cuisines non Cachères.

Vous pouvez imaginer l'horreur de ma mère face à cette situation. Mon détachement total de mes racines la tourmentait profondément.

Alors que *Roch Hachana* approchait, ma mère m'appela, implorant mon retour pour les fêtes. Ma réponse ne tarda pas, empreinte d'insolence : 'Maman, je suis en Namibie, en pleine savane. Si cela peut te reconforter, je dégusterai un koudou, une antilope, en l'honneur de la fête !' Mes mots blessèrent ma mère. Alors qu'elle raccrochait, elle m'adressa ces mots : 'Va au moins écouter le *Chofar* en l'honneur de ton arrière-grand-père. Je prie pour toi. *Chana Tova*, mon fils. Je t'aime.' L'évocation de mon arrière-grand-père demeurerait un mystère pour moi, mais je répondis simplement : 'Bonne année, maman'. Puis, nous raccrochâmes."

Une dizaine de jours plus tard, le matin de *Roch Hachana*, je me retrouvai dans un restaurant avec une amie. La spécialité du jour était un steak de koudou, et nous attendions notre



commande. A un moment, je laissai vaquer mes yeux à l'extérieur. Les montagnes alentours me rappelèrent les hauteurs du Golan et j'eus soudain de la nostalgie pour ma famille. C'est alors que je remarquai soudain un homme vêtu d'une redingote et d'un chapeau passant dans la rue, portant en main une corne de koudou... Un *Chofar*! 'Probablement un Loubavitch qui vient sonner le *Chofar* pour la petite communauté juive de Namibie', me dis-je. Tout cela commençait à faire beaucoup : la conversation avec ma mère, ma nostalgie pour Israël et maintenant ce juif orthodoxe avec son *Chofar*..."

Le son du *Chofar* au fin fond de l'enfer

"Mon amie interrompit mes pensées : 'Qu'est-ce que cet homme tient dans la main?' C'est ainsi que je me mis à lui expliquer la signification du *Chofar*. 'Depuis que nous nous connaissons, me dit-elle, j'ai lu beaucoup de livres sur le judaïsme. J'ai appris que les Juifs dont les ancêtres ont été assassinés pendant la Shoah ont souvent abandonné leur foi plus que les autres. Est-ce que tu as de la famille qui est morte pendant la Shoah?'

Sa question me prit de court. Devant son insistance, je me mis à raconter. 'Oui, lui dis-je, j'y ai perdu mon arrière-grand-père. Il se trouvait dans un camp de travail en Pologne lorsque les nazis organisèrent les marches de la mort pour évacuer le camp, fuyant l'avancée de l'armée rouge. Mon aïeul était un homme très pieux. Il rassembla ses maigres effets, dont un livre de prières et un *Chofar*. Mais un nazi remarqua le *Chofar* et lui demanda ce que c'était. Mon arrière-grand-père le lui expliqua, et le nazi répliqua : 'Tu vas le laisser ici. Je vais le briser avec une massue pour que personne ne puisse jamais l'utiliser.'

D'un geste décisif, mon aïeul s'empara du *Chofar* et déclara : 'Pas question ! Ce *Chofar* a sauvé trop d'âmes justes dans ce camp !' Puis il fit retentir une *Téroua*, une succession de sons courts et détachés, et après cela..."

Retour aux sources

Le vieil homme interrompit Yonathan brusquement : "Après cela, les nazis ont ouvert le feu sur Eizik, ton arrière-grand-père. Il est mort sur-le-champ, sanctifiant le Nom divin. Ils détruisirent ensuite son *Chofar*, mais celui-ci nous a sauvés."

"Vous connaissiez mon arrière-grand-père?", s'écria Yonathan. Le vieil homme dévoila le numéro tatoué sur son avant-bras, une sombre empreinte du passé. "Oui, Yonathan, même pour moi, cela semble incroyable. Eizik était un ange. Il nous insuffla courage et espoir."

Yonathan peinait à en croire ses oreilles. L'homme avait traversé l'enfer des camps aux côtés de son arrière-grand-père ! Mais l'histoire ne s'arrêtait pas là...

Le vieil homme poursuivit : "Yonathan, tu marches sur les traces de ton aïeul. Il doit être fier de toi". Mais Yonathan tenait à achever son récit. "Sachez que lorsque j'ai terminé de raconter cette histoire à mon amie, elle m'a dit quelque chose qui m'a électrisé. 'Jo, m'a-t-elle dit, je ne comprends pas pourquoi tu es ici. Tu as un ancêtre rabbin, mort pour protéger son *Chofar* des nazis, et toi, le jour de votre nouvel an, tu manges du koudou alors qu'avec ses cornes, on peut fabriquer un *Chofar*?!'"

À cet instant, une révélation soudaine traversa Yonathan. Il ne se sentait pas à sa place. Toutes les pièces du puzzle de ces derniers jours s'emboîtèrent dans sa tête.

Yonathan fit *Téchouva* rapidement et décida de placer le *Chofar* au centre de son service divin.

À *Roch Hachana*, nos prières sont articulées autour de trois thèmes essentiels : *Malkhouyot* - la royauté divine, *Zikhronot* - le souvenir de nos ancêtres, et *Chofarot* - le *Chofar*. Yonathan, en se remémorant son arrière-grand-père et en renouant avec le *Chofar*, avait réussi à se rapprocher de la royauté divine. Suivons son exemple pour une année bénie !

LE DOSSIER DE LA SEMAINE

PARTAGER SA VIE AVEC D.IEU



J'ai souvent affirmé que ce qui est important dans la vie, ce ne sont pas seulement les actes, mais aussi et surtout la manière dont on les accomplit. Et c'est cela qui constitue peut-être le plus grand défi d'avant Roch Hachana. Ce qui compte, ce n'est pas de faire de grandes choses mais de rendre les choses grandes !

A l'approche de Roch Hachana, je souhaiterais évoquer certaines des problématiques que nous avons à résoudre dans notre vie afin de nous préparer de manière optimale à ce grand jour. La principale d'entre elles est celle de notre rapport à D.ieu.

Il existe deux manières d'aborder la question : l'on peut soit essayer de

définir D.ieu, soit essayer de définir l'être humain.

La Torah choisit la seconde option, car elle est à la fois plus réaliste et surtout plus accessible. Définir l'homme revient à définir ce que D.ieu attend de lui.

L'enjeu est de taille, car s'il en était autrement, la plupart des humains risqueraient de "passer à côté" de leur propre vie. Si on ne peut accuser un

PARTAGER SA VIE AVEC D.IEU

être humain de ne pas avoir accompli ce que de toutes façons il n'était pas capable d'accomplir, ou de ne pas avoir été celui qu'il n'était objectivement pas, en revanche, l'on pourra toujours lui reprocher de ne pas avoir réalisé ce qu'il était capable de faire ou de ne pas avoir été celui qu'il aurait dû être. Pour arriver à répondre à cette attente divine impérieuse, il faut dans un premier temps croire en soi puis dans un second temps instaurer un dialogue entre D.ieu et soi, ce qui aboutit indubitablement à l'épanouissement et à la réalisation de sa propre personne.

Pour la Torah, la solution est on ne peut plus claire : elle fixe des objectifs à l'être humain en lui demandant d'atteindre un certain niveau. Elle lui insuffle un idéal et essaie de lui tracer un programme.

Roch Hachana, revenir vers D.ieu

S'insérer à l'intérieur de ce programme, c'est vouloir être un Juif digne de ce nom. Je dis bien "vouloir", parce qu'on n'est pas sûr d'y arriver, et c'est ce que je vais essayer de vous démontrer.

Nous avons bientôt une échéance, d'une importance suprême : D.ieu va sous peu décider de nos vies pour l'année à venir, rien moins que cela car c'est à Roch Hachana que le décret concernant la vie de chacun d'entre nous sera prononcé – une cour d'appel est certes réunie à Yom Kippour et une cour de cassation à Hocha'ana Rabba, mais le verdict est prononcé le jour de Roch Hachana.

Nous savons que l'homme peut "raccourcir" le temps, non pas le temps au sens propre du terme, mais plutôt celui dans lequel il évolue spirituellement parlant. Il est possible, en une heure, de comprendre ce que d'autres mettront des années à comprendre. "Yech Koné 'Olamó Bécha'a A'hat" ("Certains acquièrent leur [part au] monde [futur] en une seule heure") dit le Talmud. Le tout est de ne pas rater le coche.

“
*Il en est de même
à notre niveau !
Si pour nous, les
Mitsvot sont un
enjeu et non un
jeu... alors nos actes
ont une valeur
incommensurable
aux yeux de D.ieu !*
”

La Torah craint que l'homme ne revienne vers D.ieu trop tard. Tous les hommes finissent par revenir tôt ou tard. Selon la tradition juive, même le pire des mécréants revient vers D.ieu le jour de sa mort. Il retourne vers D.ieu dans tous les sens du terme : au sens propre, car son âme retourne à sa Source ; et au sens figuré car son décès va entraîner une prise de conscience quant à la nécessité d'un retour vers l'Être qui l'a créé. Mais pourquoi acquérir cette conscience si tard et perdre tant de temps ? La vie ici-bas peut être magnifique et emplie d'un bonheur intense ; l'on peut en jouir pendant les 120 ans que D.ieu nous accorde, mais pour ce faire, il faut aller à l'essentiel, ce qui signifie accomplir les Mitsvot.

La Torah, et c'est ce que j'admire en elle, ne nous a pas seulement donné des modalités d'action, mais nous a expliqué également dans quel état d'esprit il fallait agir.

PARTAGER SA VIE AVEC D.IEU

Comment accomplir les Mitsvot ?

Le Rav Eliahou de Vilna, surnommé le Gaon de Vilna, a quitté ce monde il y a près de deux siècles, pendant la fête de Souccot. Son envergure spirituelle était tout à fait exceptionnelle. On raconte qu'un jour, il demanda à l'un de ses élèves de lui rapporter un *Etrog* d'Erets d'Israël. A l'époque, évidemment, la chose était ardue ; il s'agissait de se déplacer jusqu'en Erets Israël même, ce qui signifiait entreprendre un voyage long et périlleux. Lorsqu'enfin le Gaon reçut un magnifique *Etrog* après plusieurs mois d'attente, il se montra extrêmement reconnaissant à l'égard de son élève. Ce dernier lui adressa alors une demande assez particulière : "Rabbi, accepteriez-vous de me céder la récompense de l'accomplissement de la Mitsva des *Arba'at Haminim* que vous obtiendrez dans le monde futur ?" Au lieu de s'attrister d'une telle requête, le Gaon de Vilna exulta : "Grâce à D.ieu, je vais enfin pouvoir accomplir un commandement de manière parfaitement désintéressée, sachant que mon action ne me rapportera rien dans le monde futur !". Il accomplit alors la Mitsva des *Arba'at Haminim* avec une ferveur hors du commun.

Chers amis, l'histoire ne s'achève pas là. Sachez que plusieurs années après, pendant la fête de Souccot, alors que le Gaon était déjà âgé et très faible, il voulut accomplir la Mitsva des *Arba'at Haminim*. Il se leva péniblement, prit son *Etrog* en main, et c'est alors qu'il fut terrassé par la mort. Celle-ci le surprit alors qu'il s'apprêtait à accomplir précisément la Mitsva vis-à-vis de laquelle il avait renoncé à tout salaire dans le monde futur.

Il en est de même à notre niveau ! Si pour nous, les Mitsvot sont un enjeu et non un jeu, si pour honorer le Chabbath, nous sommes prêts à réaliser tous les sacrifices du monde ; si pour acheter des *Téfilin*, nous sommes prêts à renoncer à nos vacances ; si pour manger Cachère ou pour prodiguer une éducation juive à nos enfants, nous sommes prêts à parcourir des kilomètres, alors nos actes ont une valeur incommensurable aux yeux de D.ieu ! Car ce qui compte à Ses yeux c'est ce que nous aurons sacrifié pour la Mitsva. Dans la mesure où celle-ci aura exigé beaucoup d'efforts de notre part, sa valeur s'en trouvera décuplée !

Chevirat Hamidot : Détruire pour reconstruire

Le *Midrach Rabba* sur la *Paracha* de *Vayéra* relate l'épisode suivant :

Rabbi Tan'houma était un Sage de l'époque du Talmud. A la période où il vécut, la pluie fit cruellement défaut en Erets Israël durant une année entière. La famine menaçait les habitants.

Pour éveiller la Miséricorde divine, un jeûne public fut décrété. Mais la pluie ne tomba pas. Un second jeûne fut décrété, mais rien n'y fit. Lors du troisième jeûne, Rabbi Tan'houma demanda également à ce que chaque Juif donne à la *Tsédaka* plus largement qu'à l'accoutumée. Un certain homme répondit à l'appel de Rabbi Tan'houma et décida de faire don de toute sa fortune aux pauvres. Au moment où il sortit de chez lui avec son argent en main, il rencontra son ex-femme. Celle-ci le supplia de l'aider, expliquant qu'elle et ses enfants étaient littéralement affamés, car privés

PARTAGER SA VIE AVEC D.IEU

de toute ressource. L'homme se montra sensible à sa situation. Il lui céda tout ce qu'il avait destiné à la *Tsédaka*.

Un Juif, qui avait assisté à la scène de loin, courut chez Rabbi Tan'houma : "Rabbi, au moment où vous êtes en jeûne, où tout le peuple juif prie pour que D.ieu consente à faire tomber la pluie, voila que d'autres commettent des fautes d'une extrême gravité ! Je viens d'apercevoir un homme en compagnie de son ex-femme : il lui a donné de l'argent et ils ont parlé longtemps dans la rue !" Il faut ajouter entre parenthèses que selon la *Halakha*, dès lors qu'un couple est divorcé, l'ex-mari et l'ex-femme sont considérés comme étant parfaitement étrangers l'un à l'autre. Ils ne peuvent entretenir aucun rapport d'aucune sorte, sauf en cas de nécessité.

Avant même que Rabbi Tan'houma n'ait eu le temps de convoquer cet homme, ce dernier se présenta à lui : "Rabbi, je voulais vous raconter qu'aujourd'hui, je suis sorti de chez moi avec l'intention de donner tout mon argent à la *Tsédaka*, comme vous l'aviez demandé. Mais j'ai rencontré mon ex-femme qui m'a supplié de lui venir en aide. Je me suis souvenu du verset : 'Mibessarekha Al Tit'alèm' ('Ne te détourne pas de ta propre chair') et je l'ai accompli." Rabbi Tan'houma se tourna alors vers D.ieu et déclara : "Maître du monde, regarde Tes enfants ! Voici un homme qui était dégagé de toute obligation envers son ex-femme et qui lui a pourtant donné tout ce qu'il avait. Et Toi qui es tenu de nous nourrir, Toi qui nourris tous les êtres vivants, Te détournerais-Tu de nous ?". Immédiatement, la pluie se mit à tomber.

Mes chers amis, nous avons ici affaire à un homme qui désirait accomplir la Mitsva de *Tsédaka* avec un dévouement tel qu'il était prêt à mettre sa propre réputation en jeu. Ce Juif était tout à fait conscient du fait que les gens s'interrogeraient quant à sa conduite et risqueraient de mal le juger. Il décida néanmoins de prendre ce risque, dans le seul but d'accomplir une Mitsva. Bien que tout le peuple d'Israël ait jeûné, et alors que de grands *Tsadikim* et de grands *Talmidé 'Hakhamim* avaient passé leur journée à dire des Psaumes et des *Séli'hot*, la pluie refusait obstinément de tomber. Seule l'argumentation avancée par Rabbi Tan'houma fit pencher la balance.

L'acte de générosité de cet homme est un exemple éminent de ce que l'on appelle dans la terminologie de nos Maîtres la *Chevirat Hamidot*, que l'on pourrait traduire par "briser son ego". Un homme doit parfois, pour se construire, accepter de "se détruire" : dans nos vies, nous avons tous un certain orgueil, qu'il faut parfois savoir casser. Il nous incombe de faire fi de ce que nous sommes pour parvenir à nous reconstruire conformément à ce que nous devrions être. C'est cette démarche que l'on appelle la *Chevirat Hamidot*.

L'humilité de 'Ouziahou

'Ouziahou, un homme très pieux, fut l'un des rois d'Israël. Il fut un jour atteint de la lèpre et ne fut plus en mesure de gouverner. Son fils Yotam le remplaça donc provisoirement à la tête du peuple. Or pendant tout le temps où Yotam exerça ces fonctions, il refusa de prendre place sur le trône et

PARTAGER SA VIE AVEC D.IEU

de poser la couronne sur sa tête. Ce qui signifie que Yotam fut roi d'Israël sans en revêtir les atours et sans se prévaloir de cet orgueil dont la Torah témoigne qu'il est parfois nécessaire.

En renonçant à tout cela, Yotam Ben 'Ouziahou prenait sans doute le risque que l'autorité incarnée par le roi soit remise en question aux yeux du peuple. Pourtant, il préférerait cette situation plutôt que de s'enorgueillir d'une position qui ne lui revenait pas.

L'humilité dont il fit preuve entraîne le Talmud à affirmer que Yotam Ben 'Ouziahou avait un mérite suffisant pour expier à lui tout seul les fautes commises par le peuple d'Israël depuis sa propre époque jusqu'à la fin des temps. Par son seul mérite, il était capable de disculper devant D.ieu des générations entières. Tout cela était dû à un geste d'abnégation et d'humilité authentiques. Du fait qu'il accepta de se rabaisser un tant soit peu, il lui fut octroyé à lui et à toutes les générations un mérite considérable.

L'hospitalité exceptionnelle d'Avraham Avinou

J'ai souvent affirmé que ce qui est important dans la vie, ce ne sont pas seulement les actes, mais aussi et surtout la manière dont on les accomplit. Et c'est cela qui constitue peut-être le plus grand défi d'avant Roch Hachana. Ce qui compte, ce n'est pas de faire de grandes choses mais de rendre les choses grandes. Je le répète toujours

inlassablement, le grand homme c'est celui qui rend grand les petites choses...

Pour illustrer cette idée, prenons un exemple tiré de la Torah. Avraham reçut toute sa vie des invités avec beaucoup d'égards. La Guémara dans le traité Baba Métsi'a affirme : "Par le mérite d'Avraham qui restaura ses invités, ses descendants méritèrent la manne pendant quarante ans; du fait qu'il les abreuva, ses descendants méritèrent que le puits de Myriam les accompagne pendant quarante ans; et parce qu'il leur offrit le gîte, ses descendants méritèrent

les colonnes de nuées pendant quarante ans."

Je ne sais pas si vous imaginez ce que ce texte signifie : un peuple entier fut nourri, logé, et blanchi par le Tout-Puissant dans le désert pendant quarante ans, tout cela parce qu'un jour, leur ancêtre Avraham reçut des invités dans sa tente ! Mais enfin, qui n'a jamais reçu d'invités ? Toutes les maisons juives pratiquent l'hospitalité ! Je suis persuadé que la plupart d'entre nous avons vu dans les foyers de nos parents et de nos grands parents une générosité semblable.

L'hospitalité est une vertu qui se cultive au pluriel au sein du peuple juif. Alors, que signifie le fait que la manne soit tombée pendant quarante ans pour plusieurs millions de personnes seulement parce que notre ancêtre a reçu trois invités ?

La différence, et non des moindres, c'est que lorsqu'Avraham Avinou recevait un invité, il ne mettait pas simplement les

“
Ce qui compte, ce n'est pas de faire de grandes choses mais de rendre les choses grandes.
”

qui restaura ses invités, ses descendants méritèrent la manne pendant quarante ans; du fait qu'il les abreuva, ses descendants méritèrent que le puits de Myriam les accompagne pendant quarante ans; et parce qu'il leur offrit le gîte, ses descendants méritèrent

les colonnes de nuées pendant quarante ans."

Je ne sais pas si vous imaginez ce que ce texte signifie : un peuple entier fut nourri, logé, et blanchi par le Tout-Puissant dans le désert pendant quarante ans, tout cela parce qu'un jour, leur ancêtre Avraham reçut des invités dans sa tente ! Mais enfin, qui n'a jamais reçu d'invités ? Toutes les maisons juives pratiquent l'hospitalité ! Je suis persuadé que la plupart d'entre nous avons vu dans les foyers de nos parents et de nos grands parents une générosité semblable.

L'hospitalité est une vertu qui se cultive au pluriel au sein du peuple juif. Alors, que signifie le fait que la manne soit tombée pendant quarante ans pour plusieurs millions de personnes seulement parce que notre ancêtre a reçu trois invités ?

La différence, et non des moindres, c'est que lorsqu'Avraham Avinou recevait un invité, il ne mettait pas simplement les

PARTAGER SA VIE AVEC D.IEU

petits plats dans les grands, il donnait toute son âme et tout son cœur. Il recevait l'autre avec une intensité, une gentillesse et une bonté sans pareille. Il avait un souci extrême de ne pas causer de peine, même infime, de faire attention aux moindres détails, de combler son hôte aussi bien sur le plan matériel que psychologique... L'invité se voyait délivrer par ailleurs un enseignement intellectuel et un message moral d'une telle puissance que ceux-ci l'amenaient à redéfinir entièrement sa vie sur de nouvelles bases éthiques et spirituelles... Voilà ce qu'il était donné de vivre chez Avraham Avinou.

Lorsqu'on accomplit une Mitsva de cette manière, on est capable de sauver des générations entières! Vous vous demandez peut-être parfois pourquoi D.ieu vous prodigue tel ou tel bienfait ?

Il est fort probable que vos parents, grands-parents ou arrière grands-parents aient accompli durant leur vie, non seulement l'ensemble des Mitsvot, mais encore une Mitsva particulière de la Torah à la perfection !

Dans le Talmud, nous voyons souvent les Sages s'interroger entre eux : "Pourquoi as-tu vécu si longtemps ?", et de répondre : "Parce que j'ai accompli la Mitsva des Téfilin", ou encore : "Parce que j'ai accompli la Mitsva des Tsitsit".

«
Lorsqu'on accomplit une Mitsva de cette manière, on est capable de sauver des générations entières !
»

**VOUS CHERCHEZ À ACHETER UNE VOITURE D'OCCASION ?
VOUS AVEZ BESOIN D'ÊTRE BIEN ACCOMPAGNÉ ET D'ÊTRE CONSEILLÉ ?**

DAVID'S CAR EST SPÉCIALISÉ DANS LA RECHERCHE DE VÉHICULES D'OCCASIONS.

DAVID'S CAR
058-49-50-651
DAVIDSCAR2652@GMAIL.COM

PARTAGER SA VIE AVEC D.IEU

Pourtant, il s'agit là de Mitsvot que nous accomplissons pour la plupart tous !

Certes, mais la vraie question est de savoir de quelle façon nous les accomplissons. Par exemple, mettre les Tefilines comme il convient signifie non seulement avoir la ferveur requise lors de leur pose mais aussi les placer à l'endroit exact, et respecter toutes les exigences de la Halakha dans un souci de perfection absolue.

Partager sa vie avec D.ieu

Je pense que la plus grande aventure que l'on puisse vivre sur terre est celle qui consiste à partager sa vie avec D.ieu. Nous réalisons alors que nous ne sommes jamais seuls et que D.ieu Se trouve constamment à nos côtés pour nous épauler. En effet, si D.ieu nous observe à chaque instant, ce n'est pas

simplement pour nous juger, mais aussi et surtout parce qu'Il nous aime et veut sincèrement nous venir en aide.

A mon sens, la meilleure manière de nous préparer à ce grand jour qu'est Roch Hachana, le Jour du Jugement, c'est de prendre de la valeur, de nous bonifier en quelque sorte... Un peu à l'image des cours de la Bourse qui parfois, connaissent des envolées phénoménales, essayons nous aussi de faire en sorte que le cours de notre vie prenne un nouvel élan. J'ai personnellement la conviction profonde qu'il est possible d'y arriver. Nous nous en retrouverons ainsi tous transformés le jour de Roch Hachana. A un point tel que l'on puisse ne pas se reconnaître soi-même. Mais D.ieu ne S'en étonnera pas, Il en a vu d'autres...!

Rav Yossef-'Haïm Sitruk



נעלי 'לונה בארוס'
איכות-נאות-אלגנטיות

Luna Barros

עלי לונה בארוס
איכות-נאות-אלגנטיות

Eline Rocci

NOUVELLE COLLECTION

À tous nos chers clients, une bonne et douce année

Timberland SKECHERS Luna Barros LOAFERS David Barros Studio LORENS המותגים הקיימים < פתוחים להזמנה >

Adresse showroom: 3,Rue Brauer/4,frank (face au Shitblakh Amchinov - trottoir Super Zol Tov)
Nouveau!!! Heure d'ouverture: Dimanche-Jeudi: 13:00-15:00 | 19:00-23:00 Vendredi: 10:00-12:30
Pour plus d'informations :Tel 054-713-9015 📞 Whatsapp seulement 02-6302750



11 conseils du Rav Steinman pour une élévation spirituelle

A l'approche de Roch Hachana, nous vous livrons une liste de 11 conseils pour une élévation spirituelle en vue de l'année à venir, puisés des enseignements du Rav Steinman.

1 Comment choisir une bonne résolution ?

Le Rav Steinman explique: "Il faut d'abord savoir se détourner du mal et ensuite accomplir le bien".

Ainsi, lorsqu'on choisit une bonne résolution pour l'année, on se concentrera d'abord sur l'aspect de se "détourner du mal" (comment abandonner la faute), et ensuite seulement, "faire le bien" (prendre sur soi des Mitsvot et se renforcer dans leur application).

2 Attention aux propos interdits :

Le Rav Steinman conseille de prendre une résolution dans le domaine du langage.

Il s'exprima une fois ainsi à un élève: "La résolution doit se focaliser sur le domaine du langage, comme la médisance, la moquerie ou encore la flatterie". Le Rav précise que si quelqu'un veille à son langage, il peut accéder à des niveaux très élevés.

3 D.ieu nous juge en fonction de notre niveau actuel :

"Quand une personne s'engage à prendre de bonnes résolutions à cette période, elle prouve ainsi sa bonne volonté d'améliorer sa conduite. D.ieu, dans Sa bonté, jugera cette personne en fonction de ses bonnes dispositions actuelles, comme il est écrit au sujet d'Ichmaël dont D.ieu écouta la voix "de l'endroit où il gît".

נותר שירות

Transport et livraisons dans tout Israël

Notre entreprise offre des services de transport dans tout Israël : Aéroport, excursions, mariage, vacances, etc.

Tout est possible, y compris la réservation de voitures de luxes ou de chauffeurs au féminin si souhaité.

Par ailleurs, tous nos chauffeurs sont chomer Chabat.

TOUS TYPES DE VOITURES

4 places

6 places 7 places 8 à 20 places 33 à 55 places

24/6 De 1 à 55 passagers

Contactez-nous **02-5095595**

SERVICE VIP

CHEAPTAXI

DANS TOUT ISRAEL

DE 4 A 21 PASSAGERS

Prix fixe imbattable

Ashdod à Jérusalem 200 \ Aller-retour 350
 Jérusalem à l'aéroport 180 \ Aller-retour 320
 Jérusalem à Netanya 300 \ Aller-retour 500
 Jérusalem à Tel-Aviv 200 \ Aller-retour 350

Pour vos réservations:
052-3712862

24/6 • Service Chomer Chabbat

SUNSET OPTIC

Les plus bas prix de l'optique en Israël

EXAMEN DE VUE GRATUIT

Pour tout achat de lunette de vue

**DU JAMAIS VUE
EN ISRAËL**



Nous souhaitons Chana Tova
à tous nos clients qui
nous ont fait confiance !

Ray-Ban **MOINS CHER QUE
SUR INTERNET**
NOUVELLES COLLECTIONS

OPTIQUE ET SOLAIRE



A partir de

899 ₪


& -50%

= 450 ₪

**LUNETTE
PROGRESSIVE**

A partir de

899 ₪

Verres Essilor 
Montures + verres anti reflet

10% DE RÉDUCTION
sur présentation
de cette publicité

**VERRES
PROGRESSIVE**

A partir de

599 ₪

Verres Classic
Montures
+ verres anti reflet

**SPÉCIALISTE
DANS LES MONTAGES
ET CENTRAGE DES
VERRES PROGRESSIFS**

 **VARILUX®**
UN VERRE ESSLILOR

-50% sur tous
types de verres

Passez nous voir pour un

DEVIS GRATUIT

cela vaut le détour !

NOUS PARLONS  & 

..... Mr Slakmon Eric

SUNSET OPTIC

6 rue Hanotéa. Nétanya Tel : 09 77 36 245



4 Hachem valorise chaque effort en vue de dominer son mauvais penchant :

"L'homme doit faire des efforts pour tenir ses résolutions pendant une année. Même s'il ne réussit à tenir ses résolutions que peu de temps après Yom Kippour (s'il s'est par exemple engagé à éviter de proférer du *Lachon Hara'* et qu'il n'a tenu que quelques jours), il s'agit déjà d'un grand pas en avant.

En effet, le mauvais penchant de l'homme le domine chaque jour et cherche à le faire trébucher.

Par conséquent, chaque effort fourni pour dominer notre penchant a de la valeur aux yeux de Hachem."

5 Une résolution pendant quelques heures par jour :

Un groupe d'élèves s'est adressé au Rav pour qu'il les aide à choisir une bonne résolution pour l'année à venir.

Le Rav leur a répondu: "Engagez-vous à garder le silence si quelqu'un vous offense. Ne répondez pas pendant une demi-journée par exemple."

On en déduit l'importance de ne pas répondre lorsque l'on subit une offense.

6 Avoir l'intention appropriée pendant la première bénédiction du Chémona 'Esré ('Amida) :

Une année, Rav Steinman avait conseillé à ses élèves de s'engager à "avoir l'intention appropriée pour la première bénédiction du Chémona 'Esré."

7 Eviter de faire une Mélakha (travail interdit) une demi-heure avant la Chki'a (coucher du soleil) :

Rav Steinman conseillait souvent de "s'engager de finir toutes les Mélakhot (travaux) interdites le Chabbath une demi-heure avant la Chki'a (coucher du soleil), afin de s'éloigner de

SCHERRER PARIS
חליפות גברים

חליפות אופנה לגבר

סניף חדש!!
מבצעים מיוחדים
לרגל הפתיחה

חליפות גברים וילדים | טוקסידו
חולצות |נעליים | גרביים | חגורות
עניבות | תיקים | ועוד ...

חדש!!

רח' שטראוס 11
ירושלים

058-688-2003

רח' כנפי נשרים 15
ירושלים
בתוך בית התאומים
(הכניסה הנפרדה ליניא)

SOS
LIVRAISON

vosre meilleure solution

+972537084085

wa.me/0097253708408

www.soslivraison.fr

Pour toutes vos livraisons
et plus encore...

053 708 40 85

Serenity, centre de formation et clinique en médecine alternative

Serenity propose des formations en français, accompagnées d'un oulpan professionnel médical et d'un stage afin de faciliter l'intégration des francophones en Israël.

Le domaine du bien-être vous parle ?

REJOIGNEZ NOUS !!!

- » FORMATION TUINA
- » FORMATION AROMATHÉRAPIE
- » FORMATION MASSAGE SUÉDOIS
- » FORMATION MÉDECINE CHINOISE
(ACUPUNCTURE)
- » FORMATION KINÉSIOLOGIE



un partenariat avec
Shaare Tsedek



agrée par le
Misrad Haklita



un oulpan
professionnel

SERENITY, UNE VÉRITABLE CARRIÈRE

UNE INTÉGRATION RÉUSSIE !!!

CONTACT

☎ 054-7908956



www.serenity.co.il

📍 JERUSALEM

f Serenity - Institut de Médecine Alternative



SERENITY 身体
תוספת סניף מדיקלי



tout risque de transgresser le Chabbath. En agissant ainsi, on sent déjà le Chabbath." Le Rav Steinman précise que l'idée est d'éviter de faire des *Mélakhot* sans pour autant accueillir le Chabbath, de sorte que si un jour, on a oublié de faire quelque chose avant l'entrée de Chabbath, on puisse le faire.

8 Comment conserver l'élévation ressentie à *Yom Kippour* ?

Lorsqu'on a demandé au Rav Steinman comment préserver l'élévation ressentie le jour de *Yom Kippour*, le Rav a répondu : "il est bon si possible de garder à l'esprit le verset des *Téhillim* : 'Je place constamment Hachem face à moi'".

9 Etudier du *Moussar* (éthique juive) et procéder à une introspection une fois par jour :

En une autre occurrence, le Rav avait répondu : "Pour conserver cette élévation de *Yom Kippour*,

il est bon d'étudier du *Moussar* et de procéder, au moins une fois par jour, à une introspection."

10 Se renforcer dans une résolution qui inclut toutes les autres :

Un élève avait une fois abordé le Rav Steinman et lui avait demandé dans quel domaine il valait mieux se renforcer, vu qu'il souhaitait privilégier une résolution qui "inclue tout".

Le Rav se tut et ne répondit pas.

Ce n'est que le lendemain que le Rav lui dit : "Consulte le *Or'hot Haïm*."

Voici ce qui est rapporté dans l'ouvrage recommandé par le Rav Steinman : "Un conseil testé et approuvé : que l'homme se lève de bonne heure et accepte le joug de la Torah de manière authentique et d'un cœur entier ; qu'il prenne la résolution de n'entendre aucune parole vaine et de n'être inquiété par aucun souci ; il sera alors certainement à l'abri de tout *Bitoul Torah* et il réussira sans aucun doute dans son étude de la Torah ce jour-là.

En fonction de l'intensité de son engagement d'acceptation du joug divin, ainsi D.ieu l'aidera ce jour-là et écartera les soucis de lui". Il y est dit aussi : "Le début de la journée fixe tout le reste de la journée... La Torah a véritablement prescrit à l'homme d'accepter le joug divin par la lecture du *Chéma' Israël* deux fois par jour et il faut donc être pointilleux dans ce domaine : commencer par le bien et par une résolution désirable - on peut alors espérer réussir avec l'aide de D.ieu."

11 Que la résolution soit totale :

Un jour, un homme avait demandé au Rav Steinman : "Sur quoi vaut-il mieux se renforcer ?", et le Rav de répondre : "La question n'est pas de savoir sur quoi se renforcer, car chaque point sur lequel on se renforce est positif en soi, mais ce qu'il faut c'est que la décision soit prise pleinement, le cœur entier !"

VOTRE RETRAITE FRANÇAISE

UNE PRE-ETUDE DE VOTRE DOSSIER AVANT DE VOUS ENGAGER AVEC NOUS

La retraite commence à 62 ans

Vous avez exercé une activité en France ?

"Nous vous assistons complètement jusqu'à l'obtention de tous vos droits à retraite"

Si vous êtes déjà retraité(e) du régime français et vous rencontrez des problèmes de toute nature.

Nous vous aidons à régler tous ces problèmes

Nos services :

- Pension de réversion
- Bilan Retraite
- Obtention de la nationalité Française

www.optimum-retraite.net

054 494 72 41



ש.ח. נכסים
שיווק ותיווך פרויקטים

PRÉ-VENTE À NETIVOT !

Quartier résidentiel et central



Du 3 au 5 pièces, penthouses et rez-de-jardin
à partir de 1.415.000 shekels

15% à la signature

Le reste à la remise des clés

SANS INDEXATION

Programme immobilier avec accompagnement bancaire



Climatisation



garanties
bancaires



quartier résidentiel
et calme



salle de reunion



parking sous terrain

Pour plus d'informations,
contactez **Shimone Halfon**:



Depuis Israël: +972 54-700-7326
Depuis la France: 01.77.38.08.27



FAMILLE

ÉDUCATION

FEMMES

COUPLE

Inspirations : Mon centre de table festif et créatif pour Roch Hachana !

Décorer sa table de Roch Hachana est une étape importante. Avec des idées raffinées et astucieuses, découvrez comment faire des centres de table à votre façon, pour le plaisir de vos invités !

Pour commencer l'année en beauté, on aime que tout soit parfait mais aussi et principalement que chaque chose ait une âme et reflète la beauté et la douceur de la nouvelle année juive.

Un centre de table est la petite touche chaleureuse qui fait partie des éléments déco indispensables.

Pour vous inspirer, voici quelques idées pour concocter un centre de table unique.

jaunisse, puis versez le pot de miel et plongez-y une cuillère. Inratable !

2 >>> La pièce-montée grenades



1 >>> La pomme-pot de miel



Imaginez-vous une présentation plus appétissante ? Faites de votre centre de table une invitation à la gourmandise avec une pomme transformée en pot de miel !

Facile à faire, il vous suffit de rincer, puis évier le centre d'une pomme (en ayant pris soin de couper le chapeau avant comme sur la photo).

Une fois la pomme creusée, versez-y quelques gouttes de citron pour ne pas que la chair

Voici un centre de table qui ne manquera pas d'attirer l'œil ! Son volume et sa vibrante couleur rouge créeront tout de suite un effet de style.

Pour cette création, il suffit de prendre un plateau à étages (à défaut, prenez des assiettes que vous séparerez par des bols retournés entre chaque "étage" ; n'oubliez pas de placer la grande assiette en bas et la plus petite en haut pour un effet "pyramide").

Placez ensuite les grenades et décorez avec des feuilles de houx (même la version en plastique pourra convenir) et du feuillage.

Un beau centre de table aux couleurs de l'automne.



3 Le bouquet de pommes



Plus original qu'un bouquet de fleurs (qu'on ne peut pas déplacer Yom Tov, car un vase de fleurs devient *Mouktsé*), voici le bouquet de pommes pour égayer votre table de *Roch Hachana*.

Pour le réaliser, il vous faut un vase pas trop haut, de la mousse verte (qui se trouve chez n'importe quel fleuriste), 1-2 kg de pommes (les granny smith sont plus fermes, donc plus résistantes), que vous piquerez sur des piques à barbecue, et que vous planterez ensuite dans la mousse posée au fond du vase.

Une décoration qui suscitera beaucoup de compliments pour la maîtresse de maison (vous) !

4 La frise rustique

Pour celles qui veulent créer une ambiance en toute simplicité (tendance déco actuelle), voici une idée créative. Il suffit d'aligner au centre de la table une série de pommes (vous pouvez alterner les variétés, pour jouer sur les couleurs), que vous déposerez sur une planche de bois (pourquoi pas arrachée d'une cagette de fruits ou légumes) et que vous poserez sur un chemin de table pour la touche élégante.



Pour un *Séder de Roch Hachana* 100% nature !

Chana Tova à toutes !

Crédits Photos : Pinterest



**BETH DIN FRANCOPHONE
HOUKAT MICHPAT
À JERUSALEM**

DIRIGÉ PAR LE AV BETH DIN
RAV ELHANAN PERETS CHLITA
LITIGES – TESTAMENTS – CONSEILS



058-562 07 26 

 michne.tora@gmail.com

Posez vos questions sur le site
www.michnetorah.com 



Offrir l'ouverture du Hékhhal à Roch Hachana, Ségoula ?

Est-ce une Ségoula d'offrir à Roch Hachana l'ouverture du Hékhhal ?



Réponse de Rav Gabriel Dayan

La Ségoula consiste à ouvrir soi-même le Hékhhal mais pas à l'offrir à une autre personne. Il est, certes, possible d'acheter la Mitsva et de l'offrir à une autre personne (qui n'en a pas les moyens) mais d'une manière générale, une Mitsva ne se donne pas à moins que l'on ressente une véritable obligation envers cette personne (Talmud 'Erouvin 54a).

Roch Hachana : à quel moment sommes-nous jugés ?

Je souhaiterais savoir comment se passe le déroulement du jugement le jour de Roch Hachana. Sommes-nous jugés directement à l'entrée de la fête, ou bien "mis en examen" tout le long de Roch Hachana, ou encore est-ce à la fin de Roch Hachana, pour voir où nous en sommes ?



Réponse de Rav Avraham Garcia

Nous pouvons sous-entendre des propos de la Guémara (Roch Hachana 16a) et du Zohar (Parachat Pin'has p. 231b) que le jugement s'effectue lors de la sonnerie du Chofar. De plus, nous constatons qu'il y a un Vidouy (reconnaissance de nos fautes) qui est médité lors des sonneries du Chofar (Cha'ar Hakavanot 80a ; Chla Hakadoch rapporté dans Maguen Avraham 584, 2).

A Roch Hachana, faut-il prier très tôt et se lever à l'aube ?

J'ai entendu qu'à Roch Hachana, il est plus que conseillé de se lever avant l'aube. Je voulais savoir pourquoi et s'il y avait un problème de prier vers 8h du matin ?



Réponse de Binyamin Benhamou

A priori, il faut tout faire pour se lever avant l'aube (Alot Hacha'har) les 2 jours de Roch Hachana pour 2 raisons principales rapportées par le Rav Ofir Malka :

1. Hachem juge le monde entier pendant les 3 premières heures du jour, et ce moment démarre à l'aube. Il faut donc se lever avant l'aube pour qu'au moment du jugement nous soyons en train de faire les bénédictions du matin, prier ou en chemin vers la synagogue... car il n'est pas bienvenue pour une personne jugée d'être trouvée en train de dormir au démarrage du jugement... (Maté Yéhouda Ayache 586 à la fin).

2. Il existe une coutume de ne pas dormir à Roch Hachana (Rama 16 au nom du Yerouchalmi). Et il est largement préférable de se lever avant l'aube et de dormir un peu après 'Hatsot que de se lever après l'aube et de ne pas dormir pendant la journée Roch Hachana, car le fait de se lever à l'aube a plus d'importance spirituelle que la coutume de ne pas dormir un peu le jour du jugement (Ba'h sur Parachat Nitsavim 11 ; Kaf Ha'haim 583, 39 ; Or Létsion vol. 4, 42).

Cependant, ceux pour qui il n'est pas possible de se lever à l'aube se reposeront (sans jeu de mots) sur les décisionnaires qui pensent que le dénigrement de la coutume de ne pas dormir à Roch Hachana ne démarre qu'après sa nuit de sommeil (Téchouvot Véhanhagot 1, 339 ; Halikhot Mo'ed sur Roch Hachana p. 133).

Séder de Roch Hachana : Vérification des haricots, poireaux, blettes et dattes

Pour le Séder de Roch Hachana, comment vérifier l'absence de bêtes dans les haricots, poireaux, blettes et dattes ?



Réponse de Rav Yigal Avraham

- 1) Pour les haricots, il faudra les sortir de leur "enveloppe" et les vérifier un par un. Si vous trouvez un signe quelconque d'infiltration de vers ou d'insecte (petit trou ou point noir), il faudra jeter le haricot en question.
- 2) Le poireau est le plus problématique. Il faudra l'ouvrir en deux sur toute sa longueur et séparer chacune de ses couches dans l'eau. Ensuite, laissez tremper 2-3 minutes dans l'eau avec un peu de liquide vaisselle. Enfin, rincez sous l'eau courante chaque couche en la frottant légèrement avec vos doigts tout en les vérifiant visuellement.
- 3) La blette devra être vérifiée feuille par feuille visuellement et ensuite trempée dans l'eau avec un peu de liquide vaisselle 2-3 minutes. Il faudra ensuite la rincer sous l'eau courante en frottant légèrement avec les doigts.
- 4) Les dattes devront être ouvertes en deux sur toute leur longueur puis être vérifiées des deux côtés devant une source de lumière avant de les consommer.

D'où sait-on que Roch Hachana est le jour de jugement ?

Comment les Sages ont-ils déduit que Roch Hachana est le jour de jugement pour toute l'humanité ?



Réponse de Rav Gabriel Dayan

Dans le Talmud Roch Hachana 8a [bas de page], nos Sages, les 'Hakhamim, déduisent l'enseignement en question du verset de Dévarim (11, 12) : "Un pays sur lequel veille l'Éternel, ton Dieu, et qui est constamment sous sa providence, depuis le commencement (מרשית) de l'année jusqu'à sa fin." Ils expliquent : "Au début de l'année, le tribunal céleste prononce un jugement pour toute l'année à venir." Nos maîtres soulignent que le verset aurait pu dire : "... et qui est constamment sous sa providence [tout court]" ou "... et qui est constamment sous sa providence durant toute l'année". Le Ba'al Hatourim et Torah Témima sur place font remarquer que le mot Méréchit (מרשית) ("depuis le commencement") s'écrit sans la lettre Alef. Si on inverse les lettres de ce mot, on obtient : מתשרי = depuis le (début du) mois de Tichri - une très belle allusion au jugement rendu au début de l'année, à Roch Hachana.

Cacheroute • Pureté familiale • Chabbath • Limoud • Deuil • Téchouva • Mariage • Yom Tov • Couple • Travail • etc...

Une équipe de Rabbanim répond à vos questions (halakha, judaïsme)
du matin au soir, selon vos coutumes :



01.80.20.5000



02.37.41.515



+33 6 24 44 66 07

www.torah-box.com/question



Le repas des rois (anges)



"Pendant les vacances, toute notre famille est sortie en excursion dans le Nord. Durant la sortie, l'un de mes enfants eut besoin d'aller aux toilettes. Nous cherchâmes un endroit où nous pourrions nous rendre et repêrâmes un restaurant strictement *Cachère*. Nous nous adressâmes à l'employée qui se trouvait à

l'entrée, et demandâmes l'autorisation d'aller aux toilettes. Elle accepta.

Alors que nous sortions, nous tombâmes sur le patron du restaurant. Il comprit que nous n'étions pas entrés pour consommer dans le restaurant et se mit à crier : "C'est un restaurant ici, pas des toilettes publiques ! Vous êtes des

OFFRE MULTIFOCALES



1 ACHETÉE LA DEUXIÈME OFFERTE



VOS LUNETTES PRÊTES EN 15 MINUTES !

OPTICA FACTORY

30 BAYIT VEGAN
JERUSALEM

074.794.6544

DIMANCHE-JEUDI 10H/19H
VENDREDI 9H30/12H30

gens religieux, comment vous permettez-vous d'utiliser des toilettes sans permission ?!"

J'étais dans une sérieuse impasse. Ce qui était le plus évident à faire, c'était de dire : "Nous sommes entrés avec permission. Nous avons reçu l'autorisation de la responsable qui se trouve à l'entrée du restaurant". Mais je savais que si je révélais cela, l'homme s'emporterait contre l'employée, qui n'avait fait que nous aider. Ce serait un manque de reconnaissance et du *Lachon Hara'*. L'employée d'ailleurs regardait la scène de l'extérieur et semblait tendue et inquiète.

D'un autre côté, ce qui arrivait était du *'Hilloul Hachem...* J'étais obligé de répondre au patron, car les autres clients avaient entendu ses propos, disant que nous avons utilisé les toilettes sans permission. Que faire ?

Une idée me vint alors. "Cher Monsieur", lui dis-je, "c'est dommage que vous vous énervez

pour rien, nous prévoyons de manger ici, pas seulement nous deux, mais toute notre famille qui va arriver tout de suite ici". (Je n'ai pas dit "nous avons prévu" dès le départ, mais "nous prévoyons".)

"Oh pardon!", s'excusa l'homme, "je suis vraiment désolé". "Pas de souci, dites-nous seulement où nous asseoir." "Combien êtes-vous?" demanda-t-il. "Neuf personnes", répondis-je, et je demandai à mon fils de courir au dehors et d'appeler le reste de la famille.

Le serveur nous apporta le menu et après nous être remis du choc des prix, nous décidâmes de commander des plats qui rassasieraient tout le monde. À la fin du repas, le patron du restaurant s'assit près de moi et raconta : "Écoutez, au moment où vous vous êtes assis, j'ai remarqué que l'employée qui est assise à l'entrée pleurait. Je lui ai demandé ce qu'il se passait, elle me raconta que c'était elle qui vous avait donné l'autorisation d'entrer



Santé



Cultiver sa flore intestinale : Le guide

La flore intestinale est un écosystème microscopique vivant dans notre système digestif. Ce réseau de micro-organismes, composé de bactéries, de virus et de champignons, agit en synergie pour influencer notre bien-être global.

Aussi appelé microbiote intestinale, il décompose les fibres alimentaires en nutriments essentiels, renforce notre système immunitaire en agissant comme une barrière protectrice contre les agents pathogènes, et maintient l'équilibre de notre humeur et de notre santé mentale.

En deux mots, la flore intestinale est essentielle pour notre santé.

Voici comment la maintenir en équilibre :

- Fibres nourrissantes : Mangez des légumes, fruits et grains entiers pour fournir à vos bactéries intestinales les nutriments dont elles ont besoin.
- Variété alimentaire : Diversifiez votre alimentation pour offrir à votre flore

intestinale un éventail de ressources.

- Probiotiques naturels : Intégrez des aliments fermentés comme le yaourt ou le kéfir pour soutenir des bactéries bénéfiques.
- Antibiotiques avec parcimonie : Utilisez les antibiotiques uniquement quand c'est nécessaire, afin d'éviter les perturbations.
- Gestion du stress : Pratiquez la méditation ou la prière pour maintenir un équilibre intestinal-cerveau.
- Activité physique : L'exercice favorise la diversité microbienne.
- Évitez les excès : Limitez tabac et alcool pour préserver votre flore intestinale.

Equilibre : En chérissant votre flore intestinale, vous vous assurez un bien-être général !

Dr Judith Tubiana et Rav Chalom Guenoun





aux toilettes. Lorsque je vous ai crié dessus, elle était certaine qu'à ce moment-là, vous la dénonceriez et qu'on la renverrait et elle a éclaté en sanglots... Mais ensuite, à sa grande surprise, elle comprit que vous vous étiez comporté en véritable *Tsadik* en décidant de payer une si grande somme pour un repas pour toute votre grande famille juste pour ne pas la mettre dans une situation dramatique... Là, elle se remit à pleurer, d'émotion. Elle raconta que de sa vie on ne l'avait pas considérée ainsi !"

Le patron poursuivit: "En cuisine, tout le personnel a été touché de votre acte honorable et considérable." Une fois qu'il eut fini de parler, il déposa la note sur la table. J'ouvris la pochette en cuir lorsque je découvris qu'il n'y avait aucune note. Il y avait seulement une carte de réduction de cinquante pour cent pour un prochain passage dans le restaurant.

Je dis au patron du restaurant: "Merci beaucoup pour la prochaine fois, mais qu'en

est-il du règlement de ce repas-ci ?" "Ce repas est gratuit", répondit-il, "le règlement du restaurant stipule qu'on prenne de l'argent des gens, pas des anges."

Ici prend fin l'histoire qui sanctifia le Nom de D.ieu.

"Désormais, je m'interroge: selon la loi, comment aurais-je dû me comporter dans la situation dans laquelle je me trouvais alors que le patron du restaurant en colère m'assaillait d'injures ?"



Réponse du Rav Its'hak Zilberstein :

Lorsqu'une personne a besoin d'aller aux toilettes et que le seul endroit qu'elle trouve à proximité est dans un restaurant, elle a le droit de les utiliser si elle a obtenu l'autorisation d'un responsable ou d'un employé. On comptera sur ce responsable, car *a priori*, il a le pouvoir de permettre ce genre de petites choses.



ת"כ



ELI HADDAD
LAW OFFICE & NOTARY

DROIT IMMOBILIER ISRAELIEN

Transactions
Immobilières

Gestion
Locative

Successions

Rédaction et signature
investissement locatif
Mise en ligne de la situation comptable
Assurances
Service clientèle francophone
Suivi du dossier à distance
sélection de locataires

ELI HADDAD AVOCAT ET NOTAIRE • YAEL BEN SHABBAT NISSIM AVOCATE ET NOTAIRE • AVIVIT ZEHAVI AVOCATE ET NOTAIRE • SHLOMI ABUATZIRA AVOCAT ET NOTAIRE • DORIT ANTEBE AVOCATE ET NOTAIRE • SHAY ABUATZIRA AVOCAT ET NOTAIRE • LIRAZ ATTIAS BEN SHABBAT AVOCATE • SAGIT KEINAN AVOCATE • ARIE BRENING AVOCAT • MA AYAN ZAGURI AVOCATE • SHANI ELMALIAH AVOCATE • MYRIAM LASCAR JURISTE • AVINATAN DOUIEB JURISTE

www.elihaddad.com 87/30 Rue Atsmaut, Ashdod ISRAEL | Tel: +972 (8) 8679910 | Contact: avocats@elihaddad.com

Cependant, si l'on voit que le patron du restaurant ne permet pas d'utiliser ses toilettes, et que l'on se rend compte qu'il n'en donnait pas la permission, l'utilisateur devra consommer quelque chose du restaurant. Bien entendu, il n'est pas nécessaire de commander un repas royal et on se suffit de ce qu'il y a de moins cher au menu.

On ajoutera que le directeur qui s'emporte sur les gens venus utiliser les toilettes du restaurant ne se comporte pas comme un Juif digne de ce nom, car sa perte est réellement minime, or son frère est dans une situation incommode quant à sa dignité d'être humain, comment n'a-t-il pas pitié de lui?! Comme nous l'enseignent nos Sages (Yébamot 79a): "Trois points caractérisent le peuple juif: il est miséricordieux, réservé et bon". À propos du verset de notre *Paracha* "Qu'il te prenne en pitié et te dédommage", nos Sages expliquent (*Betsa* 32b): "Tout celui qui a de la compassion pour les créatures, on sait qu'il provient de la

descendance d'Avraham Avinou, et tout celui qui n'éprouve pas de compassion pour les créatures, on sait qu'il ne provient pas de la descendance d'Avraham Avinou!"

(Toutefois, si l'on craint que de nombreuses personnes aillent aux toilettes du restaurant, et que cela en vienne à salir l'endroit et à causer un coût en entretien, le patron du restaurant est en droit d'imposer un tarif pour leur utilisation afin de ne pas subir de perte financière).

Ajoutons: a-t-on le droit d'utiliser les toilettes d'un hôtel, d'un restaurant, ou autre, sans en recevoir l'autorisation explicite? La réponse semble être: sachant que la dignité des hommes est importante, il semblerait que le directeur du lieu accepte, à fréquence réduite, et en cas de besoin pressant, que l'on se serve de ses toilettes. Le tout à condition que celui qui entre respecte la propreté du lieu de sorte qu'on n'y sente pas son passage.

Rav Its'hak Zilberstein

f Gld jerem ▶ Dr jeremy gold **Dr GOLD** יחס ומקצועיות

Dentisterie ultra-moderne,
esthétique du sourire,
conseils et suivi de qualité.
 scanner & Radio panoramique sur place.

🦷 **Parodontologie I**
 (soins de la gencive et de l'os)

🦷 **Implants laser sans chirurgie**

🦷 **Orthodontie par aligneurs invisibles**

📺 **Consultation Vidéo** (diagnostic orthodontique, urgence dentaire, deuxième avis comparatif avec la Koupat Holim)

Dr Gold Diplômé de la Faculté d'Odontologie de Paris VII vous recevra au :
Beit Hanatziv : Dereh'Hevron 101 lobby B étage 1 (dans la Mirpaa Zelig)

📞 **055-500-15-61**



Epaule d'agneau farcie et rôtie aux fruits secs et vin blanc

Une recette majestueuse, raffinée et douce, à l'image de l'année que l'on se souhaite de connaître !



Ingrédients



- 1 épaule d'agneau désossée

Pour la farce :

- 1 cuil. à soupe d'huile
- 1 ½ verre de riz
- 1 cuil. à café de sel
- 3 verres d'eau chaude
- Un bouquet de céleri haché

Pour le rôtissage :

- 15-20 oignons perlés, pelés
- 100 g de pruneaux séchés et dénoyautés
- 100 g de raisins secs
- 100 g d'abricots secs
- 100 g d'amandes
- 1 cuil. à soupe de sel
- Poivre noir
- 1 cuil. à soupe d'huile d'olive
- 2 cuil. à soupe de miel de dattes
- Une branche de thym
- ½ tasse de vin blanc



Pour 8 personnes



Temps de préparation : 40 min



Temps de cuisson : 4h45



Difficulté : Facile

Réalisation

Commencez à préparer la garniture :

- Dans une petite casserole à feu doux, faites chauffer l'huile et faites revenir légèrement le riz. Salez, versez l'eau, couvrez la casserole et laissez cuire 10 à 15 min. Éteignez le feu, attendez 5 minutes, puis ouvrez le couvercle et incorporez le céleri haché.

- Dans un grand moule recouvert de papier aluminium puis de papier sulfurisé, ouvrez l'épaule d'agneau en plaçant du fil alimentaire en dessous pour la nouer, placez la garniture de riz au centre, fermez et nouez bien.

- Répartissez les oignons grelots autour de l'épaule, la branche de thym, versez de l'huile d'olive et du miel de dattes sur l'épaule et massez avec la main. Ajoutez les fruits secs, assaisonnez de sel et de poivre noir et versez le vin blanc.

- Couvrez le tout de papier sulfurisé puis de papier aluminium. Scellez bien pour que les liquides ne s'évaporent pas pendant la longue cuisson.

- Faites cuire au four préchauffé à 220°C pendant 30 minutes, puis baissez à 160°C et laissez cuire encore 4h.

En vous souhaitant une année douce comme le miel !

Chana Tova !



Murielle Benainous

[murielle_delicatesses_](#)

LEAD FRAIS

QUALIFIÉS & EXCLUSIFS !

**FAUX NUMÉRO &
DOUBLONS REMPLACÉS!**

- ✓ **Qualifiés** : vos prospects ont laissé leurs coordonnées spécifiquement pour le produit ou service que vous proposez.
- ✓ **Frais** : vos leads ont formulé leur besoin il y a moins de 48h, le plus tôt étant le mieux.
- ✓ **Exclusifs** : vous seul avez les coordonnées de la personne ayant fait la demande.



**Lead PAC à 1€
Toute France**



ITE



Pompe à
chaleur



Poêle à
granulé



Mutuelle



CPF



Toutes zones : H1/H2/H3
Possibilité de lead en temps réel
grâce au SMS !

Plus d'infos au **053.38.33.118**
www.groupestam.fr



BRIGHTON

PARIS | DÉJÀ 20 ANS EN ISRAËL

NOUVELLE
COLLECTION

HAGUIM 2023

**PROMOTIONS
EXCEPTIONNELLES**
Sur tout le Magasin!

COSTUMES 100% LAINE À PARTIR DE 799 NIS !!

100% FINE LAINE - JUSQU'AU 64

SHOW-ROOM : 14, Rehov Bayit Vegan, Tél : 02.622.18.99 | 0547.606.302



VITALE BARBERIS

Ermenegildo Zegna

F.LLI CERRUTI
DAL 1881

MEYNAL

Ouvert du Dimanche au Jeudi de 13h00 à 20h30 | Vendredi 10h à 14h30
Ouvert toute la journée de 10h à 21h à partir de Kippour

Perle de la semaine par  Torah-Box

"Mon secret ? Tout ce que D.ieu me demande je le fais, ainsi tout ce que je Lui demande Il l'accomplit pour moi." (Baba Salé)